



Count on it.

Form No. 3482-352 Rev B

Manualul utilizatorului

Unitate de tracțiune cu tracțiune pe 2 roți Greensmaster® 3250-D

Nr. model 04384—Nr. serie 420400000 și Sus



Produsul respectă toate directivele europene relevante; pentru detalii, consultați Declarația de conformitate (DOC) separată specifică produsului.

Este o violare a Codului de Resurse Publice din California, Secțiunea 4442 sau 4443 folosirea sau operarea motorului pe orice sol acoperit de păduri, de arbuști sau de iarbă dacă motorul nu este echipat cu un amortizor parascânței, conform Secțiunii 4442, păstrat în stare bună de funcționare sau dacă motorul nu este construit, echipat și întreținut pentru prevenirea incendiilor.

Manualul operatorului motorului, atașat, cuprinde informații privitoare la Agenția pentru Protecția Mediului din Statele Unite (EPA) și Reglementarea privind Controlul Emisiilor în California pentru sistemele de emisie, întreținere și garanție. Piese de schimb pot fi comandate prin intermediul fabricantului motorului.

În cazul în care această mașină este echipată cu dispozitiv telematic, consultați distribuitorul dumneavoastră autorizat Toro pentru instrucțiuni cu privire la activarea dispozitivului.

⚠ ATENȚIE

CALIFORNIA

Propunere 65 Avertismente

Evacuările motorului Diesel și unele dintre componentele sale sunt cunoscute în Statul California ca substanțe care cauzează cancerul, defectele de naștere sau daunele sistemului reproductiv.

Picioarele de susținere, bornele bateriei și accesoriile similare conțin plumb și compuși de plumb cunoscuți în Statul California ca substanțe care cauzează cancer și daune ale sistemului reproductiv.

Spălați-vă mâinile după utilizare.

Utilizarea acestui produs poate cauza expunerea la substanțe chimice cunoscute în Statul California ca substanțe care cauzează cancerul, defectele de naștere sau afecțiuni ale sistemului reproductiv.

Introducere

Această mașină de tuns iarba cu cilindru cu lame, prevăzută cu scaun este proiectată pentru a fi utilizată de operatori profesioniști, angajați pentru aplicații comerciale. A fost proiectată în primul rând pentru

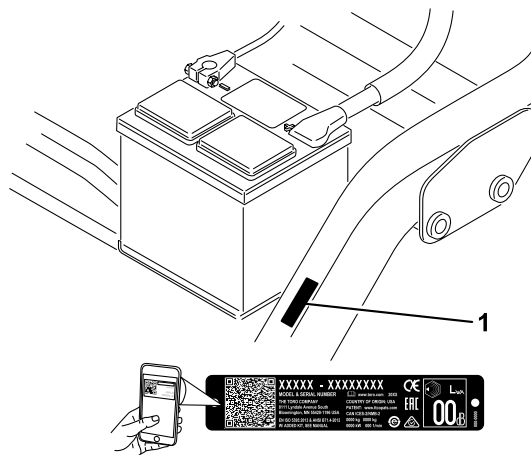
taierea ierbii de pe gazoane bine întreținute. Utilizarea acestui produs în alte scopuri decât cele intenționate poate fi periculoasă pentru dumneavoastră și pentru alte persoane.

Citiți cu atenție aceste informații pentru a învăța modul corespunzător de utilizare și întreținere a produsului și pentru a evita rănirea și deteriorarea acestuia. Aveți responsabilitatea de a utiliza produsul în mod corespunzător și sigur.

Vizitați site-ul www.Toro.com pentru mai multe informații, inclusiv sfaturi privind siguranța, materiale de instruire, informații privind accesoriile, ajutor la căutarea unui distribuitor sau pentru înregistrarea produsului.

De fiecare dată când aveți nevoie de service, piese originale Toro sau informații suplimentare, contactați un distribuitor autorizat Toro și pregătiți numerele de model sau de serie ale produsului. **Figura 1** identifică locația numerelor de model sau de serie pe produs. Scrieți numerele în spațiul furnizat.

Important: Puteți scana codul QR de pe autocolantul cu numărul de serie (dacă este disponibil) cu ajutorul unui dispozitiv mobil pentru a accesa date despre garanție, piese și alte informații despre produs.



g234995

Figura 1

1. Locația numerelor de model și de serie

Nr. model _____

Nr. serie _____

Acest manual identifică potențialele pericole și conține mesaje de siguranță identificate prin simbolul de alertă de siguranță (**Figura 2**), semnalizând un pericol care poate cauza rănirea gravă sau moartea dacă nu respectați următoarele măsuri de precauție recomandate.



Figura 2

Simbol de alertă de siguranță

g000502

Acest manual utilizează 2 termeni pentru a evidenția informațiile. **Important** atrage atenția asupra informațiilor mecanice speciale și **Notă** accentuează informațiile generale care necesită atenție specială.

Cuprins

Siguranță în funcționare	4
Siguranța generală	4
Decal-uri instructive și de siguranță	5
Reglare	9
1 Montarea scaunului	10
2 Încărcarea bateriei	10
3 Montarea barei antiraliu	10
4 Instalarea dispozitivului telematic	11
5 Reducerea presiunii din anvelope	12
6 Montarea cadrelor de susținere față	12
7 Reglarea roților cadrelor de susținere	13
8 Montarea răcitorului de ulei	13
9 Montarea unităților de tăiere	13
10 Marcarea coșurilor pentru iarbă exterioare	15
11 Reglarea înălțimii de transport	15
12 Montarea setului de protecție CE	16
13 Montarea autocolantelor cu CE	16
14 Rodajul frânelor	17
Rezumat al produsului	17
Comenzi	17
Specificații	21
Dispozitive de atașare/Accesorii	21
Înainte de utilizare	21
Siguranța înainte de utilizare	21
Umplerea rezervorului de combustibil	22
Efectuarea operațiunilor zilnice de întreținere	22
În timpul utilizării	23
Siguranța în timpul utilizării	23
Efectuarea rodajului mașinii	24
Pornirea motorului	24
Verificarea mașinii după pornirea motorului	25
Oprirea motorului	26
Verificarea sistemului de blocare de siguranță	26
Conducerea mașinii fără a tunde iarba	27
Tunderea zonei verzi	27
După utilizare	29
Siguranța după utilizare	29

Verificarea și curățarea după tunderea ierbii	29
Tractarea mașinii	29
Transportul mașinii	30
Întreținere	31
Siguranță în timpul întreținerii	31
Program(e) de întreținere recomandat(e)	32
Listă de verificare pentru întreținerea zilnică	33
Lubrifiere	34
Lubrifierea mașinii	34
Întreținere motor	35
Măsurile de siguranță cu privire la motor	35
Întreținerea filtrului de aer	35
Întreținerea uleiului de motor	36
Întreținerea sistemului de carburant	38
Scurgerea apei din filtrul de combustibil	38
Înlocuirea filtrului de combustibil	39
Verificarea conductelor de combustibil și a racordurilor	39
Întreținerea sistemului electric	40
Siguranță privind sistemul electric	40
Accesarea bateriei	40
Deconectarea bateriei	40
Conectarea bateriei	41
Încărcarea bateriei	41
Localizarea siguranțelor fuzibile	42
Întreținerea sistemului de angrenaj	43
Verificarea presiunii din anvelope	43
Verificarea cuplului de strângere a prezoanelor butucului roții din față	43
Verificarea cuplului prezoanelor	43
Reglarea transmisiei pentru neutru	43
Reglarea vitezei de transport	44
Reglarea vitezei de cosit	45
Întreținerea sistemului de răcire	45
Siguranța sistemului de răcire	45
Curățarea ecranului radiatorului	45
Verificarea nivelului lichidului de răcire pentru motor	46
Întreținerea frânei	47
Rodajul frânelor	47
Reglarea frânelor	47
Întreținerea bandei	48
Reglarea curelei alternatorului	48
Întreținerea sistemului de control	48
Reglarea ridicării/coborârii unității de tăiere	48
Întreținerea sistemului hidraulic	49
Siguranță privind sistemul hidraulic	49
Întreținere cu privire la uleiul hidraulic	49
Verificarea conductelor și furtunurilor hidraulice	50
Întreținerea unității de tăiere	51
Siguranța lamei	51
Verificarea contactului dintre cilindru și contracutit	51
Setarea vitezei cilindrului	51

Ascuțirea lamelor cilindrilor	52
Depozitare	54
Depozitarea în siguranță.....	54
Pregătirea mașinii pentru depozitare	54

Siguranță în funcționare

Siguranța generală

Acest produs poate provoca răni la nivelul mâinilor sau picioarelor și poate arunca obiecte.

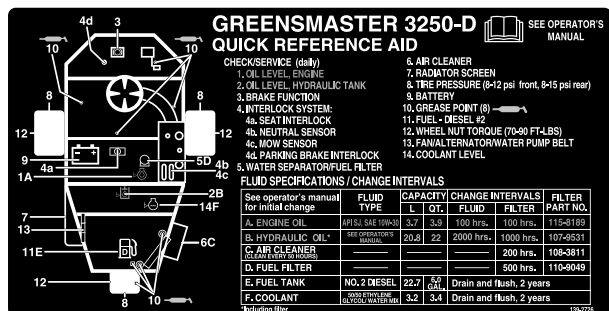
- Trebuie să citiți și să înțelegeți conținutul acestui *Manual al operatorului* înainte de a porni motorul.
- Utilizați mașina cu foarte mare atenție. Nu vă angrenați în nicio activitate care vă poate distrage atenția; în caz contrar, se pot înregistra pagube materiale sau vătămări corporale.
- Nu vă sprijiniți mâinile sau picioarele în apropierea componentelor aflate în mișcare.
- Nu utilizați mașina decât cu toate apărătoarele și alte dispozitive de protecție montate pe mașină și funcționând corespunzător.
- Țineți trecătorii și copiii departe de zona de utilizare. Nu lăsați niciodată copii să utilizeze mașina.
- Opriți mașina, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea oricărei mișcări înainte de a părăsi poziția operatorului. Lăsați mașina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curățarea sau depozitarea acesteia.

Utilizarea sau întreținerea necorespunzătoare a acestei mașini poate cauza accidentări. Pentru a reduce riscul de accidentare, respectați aceste instrucțiuni de siguranță și acordați întotdeauna atenție simbolului de alertă privind siguranța , care înseamnă Atenție, Avertisment sau Pericol – instrucțiune privind siguranța personală. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza vătămări corporale sau moartea.

Decal-uri instrucționale și de siguranță



Instrucțiunile și autocolantele cu informații privind siguranța sunt ușor vizibile pentru operator și sunt amplasate lângă orice zonă cu potențial risc. Înlocuiți orice autocolant care este deteriorat sau lipsește.



139-2726

decal139-2726



93-8068

decal93-8068

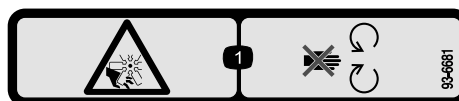
1. Citiți *Manualul operatorului* pentru informații referitoare la blocarea și deblocarea brațului de direcție.



93-6686

decal93-6686

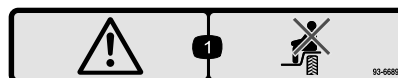
1. Ulei hidraulic
2. Citiți *Manualul operatorului*.



93-6681

decal93-6681

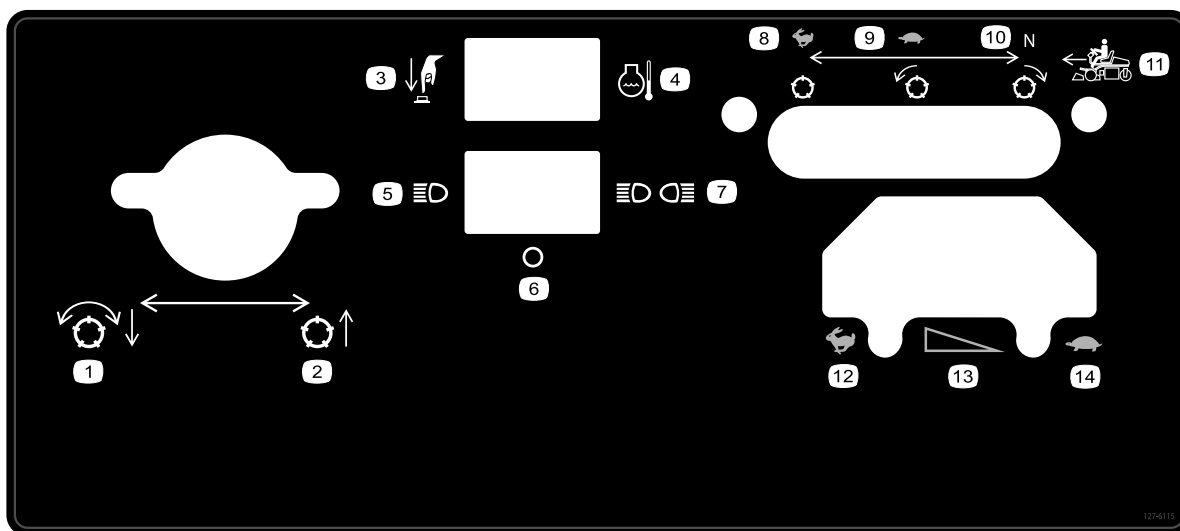
1. Pericol de tăiere/desprindere, ventilator – păstrați distanța față de piesele mobile.



93-6689

decal93-6689

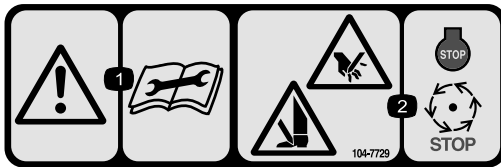
1. Avertisment – nu transportați pasageri.



127-6115

decal127-6115

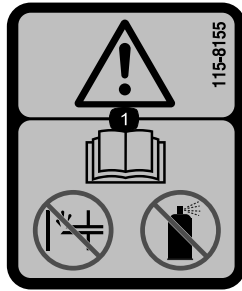
1. Coborârea și cuplarea cilindrului
2. Ridicarea unității de tăiere
3. Apăsăți butonul
4. Temperatură lichid de răcire pentru motor
5. O singură lumină
6. Oprit
7. Lumini duble
8. Cilindru rapid, staționar
9. Cilindru încet, înainte
10. Cilindru neutru, marșarier
11. Deplasare înainte
12. RAPID
13. Schimbare treptată a vitezei
14. LENT



decal104-7729

104-7729

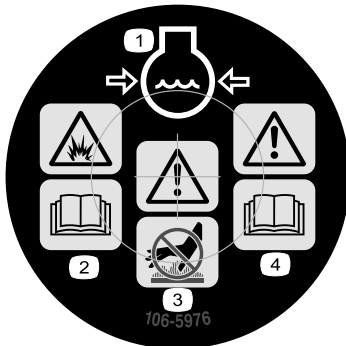
1. Avertisment—citiți instrucțiunile înainte de efectuarea lucrărilor de service sau de întreținere.
2. Pericol de tăiere/desprindere a mâinilor sau picioarelor—opriți motorul și așteptați oprirea pieselor mobile.



decal115-8155

115-8155

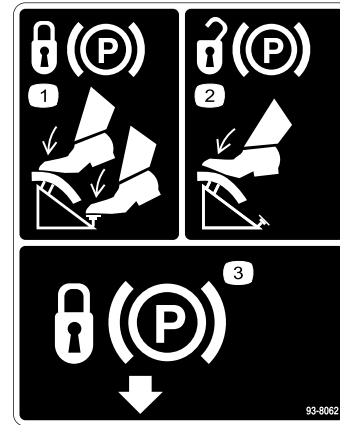
1. Avertisment – citiți *Manualul operatorului*, nu amorsați sau nu utilizați lichid de aprindere.



decal106-5976

106-5976

1. Lichid de răcire pentru motor sub presiune
2. Pericol de explozie – citiți *Manualul operatorului*.
3. Avertisment – nu atingeți suprafața fierbinte.
4. Avertisment – citiți *Manualul operatorului*.



decal93-8062

93-8062

1. Pentru a bloca frâna de parcare, apăsați pedala de frână și dispozitivul de blocare a frânei de parcare.
2. Pentru a debloca frâna de parcare, apăsați pedala de frână.
3. Dispozitiv de blocare a frânei de parcare



Notă: Această mașină trece testul de stabilitate conform standardelor industriale în cadrul încercărilor statice laterale și longitudinale, la gradul de înclinare maxim recomandat indicat pe autocolant. Revizuiți instrucțiunile pentru utilizarea în pantă din *Manualul operatorului*, precum și condițiile în care se poate utiliza mașina, pentru a stabili dacă puteți utiliza mașina la momentul și la locul respectiv. Modificările de pe teren pot duce la o schimbare legată de utilizarea în pantă a mașinii.

1. Avertisment – citiți *Manualul operatorului*; nu operați această mașină dacă nu sunteți instruit în acest sens.
2. Avertisment – purtați căști pentru protecția auzului.
3. Pericol de tăiere/desprindere a mâinilor sau picioarelor – păstrați distanța față de piesele mobile; lăsați toate apărătorile și protecțiile montate.
4. Pericol de răsturnare – nu utilizați pe pante mai mari de 15°.
5. Pericol de obiecte proiectate – țineți trecătorii la distanță.
6. Avertisment – cuplați frâna de parcare, opriți motorul și scoateți cheia înainte de a părăsi mașina.



decal133-8062

133-8062



Unele sau toate aceste simboluri se regăsesc pe bateria dumneavoastră.

- | | |
|---|--|
| 1. Pericol de explozie | 6. Țineți trecătorii la distanță față de baterie. |
| 2. Evitați incendiile, flăcările deschise sau fumatul | 7. Purați protecție pentru ochi; gazele explozive pot cauza orbire și alte vătămări. |
| 3. Risc de arsuri chimice/lichid caustic | 8. Acidul bateriei poate cauza orbire sau arsuri grave. |
| 4. Purați protecție pentru ochi. | 9. Clătiți imediat ochii cu apă și solicitați ajutor medical de urgență. |
| 5. Citiți <i>Manualul operatorului</i> . | 10. Conține plumb; nu eliminați |



decal115-8226

115-8226

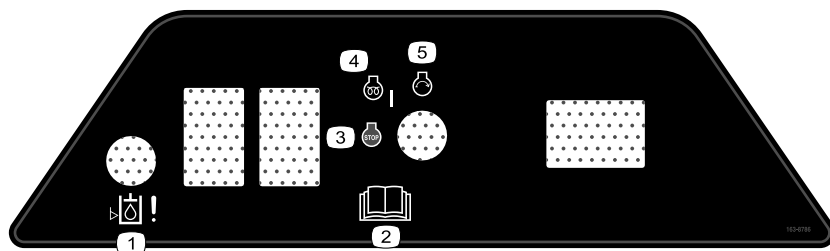
1. Pericol de răsturnare – citiți *Manualul operatorului*; purtați centura de siguranță; nu îndepărtați bara antiruliu.

GREENSMATER 3XXX							
1	2		3		4		5
	3.8 MPH 6.1 Km/h	5.0 MPH 8.0 Km/h	3.8 MPH 6.1 Km/h	5.0 MPH 8.0 Km/h	3.8 MPH 6.1 Km/h	5.0 MPH 8.0 Km/h	3.8 MPH 6.1 Km/h
0.062" / 1.6mm	N/R	N/R	9	N/R	9	N/R	9
0.094" / 2.4mm	N/R	N/R	9	N/R	9	N/R	9
0.125" / 3.2mm	N/R	N/R	9	N/R	9	N/R	9
0.156" / 4.0mm	N/R	N/R	9	N/R	9	N/R	N/R
0.188" / 4.8mm	N/R	N/R	9	N/R	7	N/R	N/R
0.218" / 5.5mm	N/R	N/R	9	N/R	6	N/R	N/R
0.250" / 6.4mm	7	N/R	6	7	5	7	N/R
0.312" / 7.9mm	6	N/R	5	6	4	6	N/R
0.375" / 9.5mm	6	7	4	5	4	5	N/R
0.438" / 11.1mm	6	6	4	5	3	4	N/R
0.500" / 12.7mm	5	6	3	4	N/R	N/R	N/R
0.625" / 15.9mm	4	5	3	3	N/R	N/R	N/R
0.750" / 19.0mm	3	4	3	3	N/R	N/R	N/R
0.875" / 22.2mm	3	4	N/R	3	N/R	N/R	N/R
1.000" / 25.4mm	3	3	N/R	N/R	N/R	N/R	N/R

115-8156

decal115-8156

- Înălțime cilindru
- Unitate de tăiere cu 5 lame
- Unitate de tăiere cu 8 lame
- Unitate de tăiere cu 11 lame
- Unitate de tăiere cu 14 lame
- Viteză cilindru
- Rapid
- Lent



163-8786

decal163-8786

- Atenție – nivel ulei hidraulic
- Citiți *Manualul operatorului*.
- Motor – oprire
- Motor – preîncălzire
- Motor – pornire

Reglare

Părți cu ajustaj larg

Verificați în tabelul de mai jos dacă toate piesele au fost trimise.

Procedură	Descriere	Cant.	Folosință
1	Scaun Piuliță (5/16")	1 4	Montați scaunul pe bază.
2	Nu s-au solicitat piese.	–	Încărcați bateria.
3	Bară antiruliu Șurub ($\frac{5}{8}$ x 4 $\frac{1}{2}$ ") Contrapiuliță ($\frac{5}{8}$ ")	1 4 4	Montarea barei antiruliu.
4	Dispozitiv telematic Consolă dispozitiv Cablaș telematic Șurub (#10) Piuliță (#10) Șurub în U Piuliță ($\frac{3}{8}$ ")	1 1 1 2 2 1 2	Instalați dispozitivul telematic.
5	Nu s-au solicitat piese.	–	Reducerea presiunii din anvelope.
6	Cadru de susținere Distanțier Șurub ($\frac{1}{2}$ x 3 $\frac{1}{4}$ ") Contrapiuliță ($\frac{1}{2}$ ")	2 2 2 2	Montați cadrele de susținere față.
7	Nu s-au solicitat piese.	–	Reglați rolele cadrului de susținere.
8	Nu s-au solicitat piese.	–	Montarea răcitorului de ulei (opțional).
9	Cârlig de ridicare decalat (consultați Manualul operatorului unității de tăiere pentru instrucțiunile de instalare) Șurub (furnizat cu unitatea de tăiere) Șurub (#10 x $\frac{5}{8}$ ") Contrapiuliță (#10) Unitate de tăiere (comercializată separat) Știft cu articulație sferică (furnizat cu unitatea de tăiere) Coș pentru iarbă	3 6 1 1 3 6 3	Montarea unităților de tăiere.
10	Nu s-au solicitat piese.	–	Marcați coșurile pentru iarbă exterioare.
11	Nu s-au solicitat piese.	–	Reglați înălțimea de transport.
12	Set de protecție CE (Nr. piesă 04441; achiziție separată)	1	Montați setul de protecție CE.
13	Autocolant cu marcajul CE Autocolant CE cu anul de fabricație	1 1	Montarea autocolantelor cu CE (dacă este necesar).
14	Nu s-au solicitat piese.	–	Efectuați rodajul frânelor.

Notă: Elementele de fixare pentru unitățile de tăiere Greensmaster 3250-D sunt incluse în unitățile de tăiere.

1

Montarea scaunului

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Scaun
4	Piuliță (5/16")

Procedură

Notă: Montați glisierile scaunului în setul de orificii de montare din față pentru a obține o ajustare suplimentară de 7,6 cm în față sau în orificiile de montare din spate pentru o ajustare suplimentară de 7,6 cm în spate.

1. Îndepărtați contrapiulițele care fixează glisierile scaunului pe curelele bazei de transport. Eliminați contrapiulițele.
2. Conectați cablajul la comutatorul scaunului.
3. Fixați glisierile scaunului la suportul scaunului cu contrapiulițele (5/16") furnizate împreună cu accesoriile.

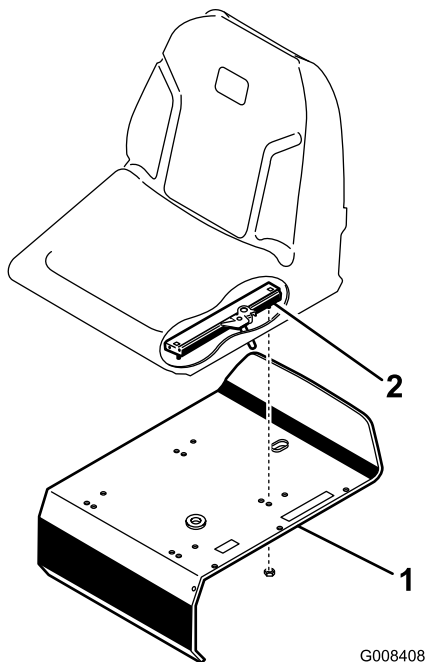


Figura 3

1. Suport scaun 2. Glisieră scaun

2

Încărcarea bateriei

Nu s-au solicitat piese

Procedură

Încărcați bateria.

3

Montarea barei antiruliu

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Bară antiruliu
4	Șurub (5/8 x 4 1/2")
4	Contrapiuliță (5/8")

Procedură

1. Poziționați bara antiruliu astfel încât partea superioară a tubului să fie curbată spre partea din față a mașinii.

Instalarea dispozitivului telematic



1. Bară antiruliu
2. Surub ($\frac{5}{8} \times 4 \frac{1}{2}$ ")
3. Contrapiuliță (5/8")

2. Coborâți bara antiruliu pe cadru, aliniind-o cu orificiile de montare.
3. Fixați fiecare parte a barei antiruliu pe cadru cu 2 șuruburi ($\frac{5}{8} \times 4 \frac{1}{2}$ ") și contrapiulițe.
4. Strângeți elementele de fixare la un cuplu de 183 – 223 N·m.

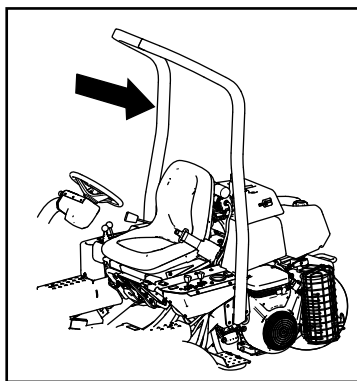
Piese solicitate pentru această procedură:

1	Dispozitiv telematic
1	Consolă dispozitiv
1	Cablaj telematic
2	Șurub (#10)
2	Piuliță (#10)
1	Șurub în U
2	Piuliță ($\frac{3}{8}$ ")

Procedură

1. Utilizați un șurub în U și 2 piulițe (3/8") pentru a fixa consola dispozitivului la bara antiruliu.
2. Montați conectorul dispozitivului la conectorul cablajului telematic marcat P02.
3. Ghidați cablajul în partea de jos a barei antiruliu și conectați conectorul cablajului marcat P01 la conectorul de pe cablajul mașinii marcat P48.

Utilizați 2 șuruburi (#10) și 2 piulițe (#10) pentru a fixa dispozitivul telematic la consola dispozitivului.



5

Reducerea presiunii din anvelope

Nu s-au solicitat piese

Procedură

Anvelopele sunt supraumflate din fabrică în scopul livrării. Reduceți presiunea la un nivel adecvat înainte de a porni mașina.

6

Montarea cadrelor de susținere față

Piese solicitate pentru această procedură:

2	Cadru de susținere
2	Distanțier
2	Șurub ($\frac{1}{2} \times 3 \frac{1}{4}$ "
2	Contrapiuliță ($\frac{1}{2}$ "

Procedură

1. Montați un ansamblu de cadru de susținere pe fiecare știft cu un distanțier, un șurub ($\frac{1}{2} \times 3 \frac{1}{4}$ " și o contrapiuliță ($\frac{1}{2}$ "). Strângeți la un cuplu între 91-113 N·m.

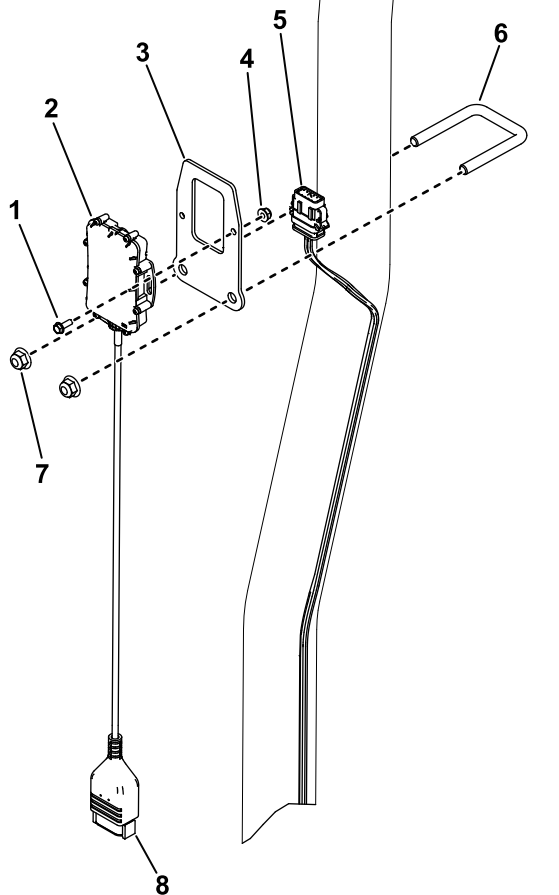


Figura 5

g535780

- | | |
|-------------------------|---------------------------------------|
| 1. Șurub (#10) | 5. Cablaj telematic |
| 2. Dispozitiv telematic | 6. Șurub în U |
| 3. Consolă dispozitiv | 7. Piuliță ($\frac{3}{8}$ " |
| 4. Piuliță (#10) | 8. Conector pentru cablajul telematic |

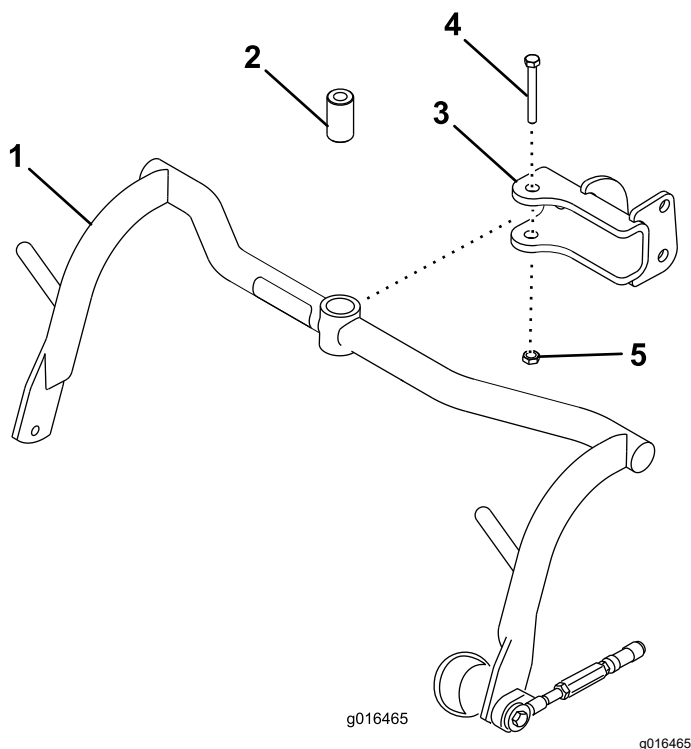


Figura 6

- | | |
|-----------------------|--|
| 1. Cadru de susținere | 4. Șurub ($\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{4}$ ") |
| 2. Distanțier | 5. Contrapiuliță ($\frac{1}{2}$ ") |
| 3. Știft | |

2. Lubrifiați bușele fiecărui cadru de susținere cu lubrifiant cu litiu Nr. 2.

7

Reglarea rolor cadrului de susținere

Nu s-au solicitat piese

Procedură

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, coborâți cadrele de susținere ale unității de tăiere pe sol.
2. Verificați dacă există un spațiu liber de 13 mm între rolele cadrului de susținere și sol.
3. Asigurați-vă că rolele cadrului de susținere la același nivelul cu solul. Dacă nu sunt la nivel, introduceți o unealtă lungă în capătul cadrului de susținere și aplicați presiune până când rolele sunt la nivel.
4. Dacă trebuie să reglați distanța, slăbiți contrapiulița de pe șurubul de limitare a cadrului

de susținere și rotiți șurubul în sus sau în jos pentru a ridica sau coborî cadrul de susținere. Strângeți contrapiulița pentru a fixa reglajul.

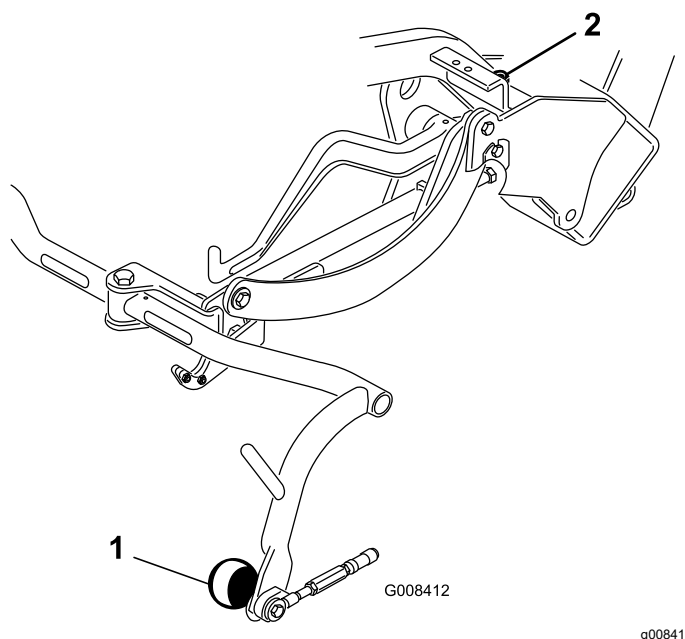


Figura 7

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Rolă cadru de susținere | 2. Șurub de limitare cadru de susținere |
|----------------------------|---|

8

Montarea răcitorului de ulei

Opțional

Nu s-au solicitat piese

Procedură

Dacă utilizați mașina într-o zonă în care temperaturile ambiante variază între 20-49°C, sau dacă o utilizați în condiții dificile (tunderea ierbii în alte locuri în afară de zonele verzi, cum ar fi în zone de joc sau tăierea pe verticală), instalați setul de răcire a uleiului hidraulic (Nr. piesă 104-7701) pe mașină.

9

Montarea unităților de tăiere

Piese solicitate pentru această procedură:

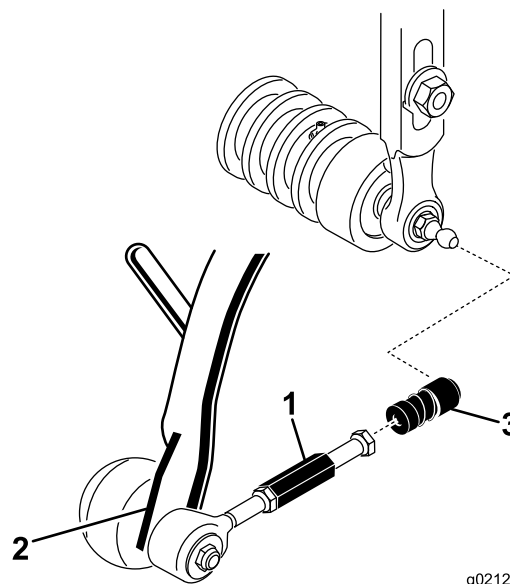
3	Cârlig de ridicare decalat (consultați <i>Manualul operatorului</i> unității de tăiere pentru instrucțiunile de instalare)
6	Șurub (furnizat cu unitatea de tăiere)
1	Șurub (#10 × 5/8")
1	Contrapiuliță (#10)
3	Unitate de tăiere (comercializată separat)
6	Știft cu articulație sferică (furnizat cu unitatea de tăiere)
3	Coș pentru iarbă

Procedură

Notă: Când ascuțiți, setați înălțimea de tăiere sau efectuați alte proceduri de întreținere a unităților de tăiere, depozitați motoarele cilindrilor unității de tăiere în tuburile de susținere pentru a preveni deteriorarea furtunurilor.

Important: Nu ridicați suspensia în poziția de transport atunci când motoarele cilindrilor se află în suporturile din cadrul mașinii. Este posibilă deteriorarea motoarelor sau a furtunurilor.

1. Îndepărtați unitățile de tăiere de pe cartoane. Asamblați și reglați conform instrucțiunilor din *Manualul operatorului* unității de tăiere.
2. Glisați unitatea de tăiere sub cadrul de tragere în timp ce agățați bucla de ridicare pe brațul de ridicare.
3. Glisați manșonul înapoi pe fiecare receptor al articulației sferice și agățați receptorul pe știftul cu articulație sferică al unității de tăiere.



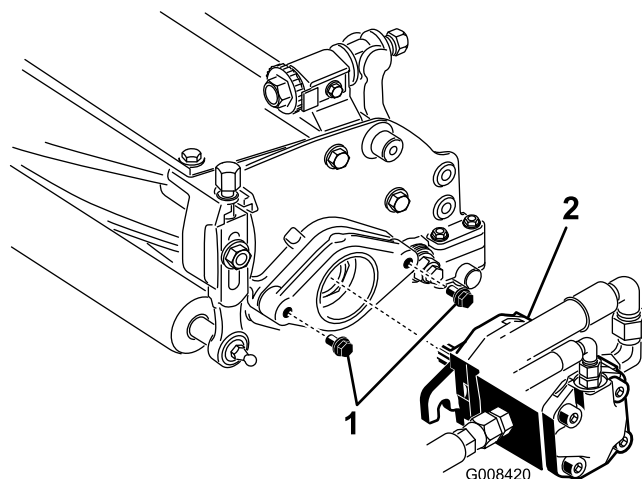
g021274

g021274

Figura 8

1. Extensie articulație de tragere
2. Braț de tragere
3. Receptor articulație sferică

4. Montați coșul pe cadrul de susținere.
5. Reglați articulațiile de tragere până când există un spațiu liber de 2 până la 3 mm între buza coșului și lamelele cilindrului. Asigurați-vă că buzele coșului sunt echidistante de la lamele cilindrului pe toată lungimea lamei acestuia.
6. Aliniați locașurile din articulațiile sferice astfel încât partea deschisă a locașului să fie centrată spre știftul cu articulație sferică. Strângeți contrapiulițele pentru a fixa locașurile.
7. Asigurați-vă că există aproximativ 13 mm de filet expus pe fiecare șurub de montare a motorului de acționare a cilindrului.



G008420

g008420

Figura 9

1. Șuruburi de montare
2. Motor de acționare

8. Acoperiți arborele canelat al motorului cu lubrifiant curat și instalați motorul, rotindu-l în sensul acelor de ceasornic, astfel încât flanșele motorului să se îndepărteze de știfturi. Rotiți motorul în sensul invers al acelor de ceasornic până când flanșele înconjoară știfturile.
9. Strângeți șuruburile de montare.

10

Marcarea coșurilor pentru iarbă exterioare

Nu s-au solicitat piese

Procedură

Pentru a ajuta la alinierea mașinii pentru trecerile succesive de tăiere, efectuați următoarea procedură pentru coșurile unităților de tăiere Nr. 2 și Nr. 3:

1. Măsurați aproximativ 12,7 cm de la marginea exterioară a fiecărui coș.
2. Fie aplicați o bucată de bandă albă, fie desenați o linie pe fiecare coș, paralelă cu marginea exterioară a fiecărui coș.

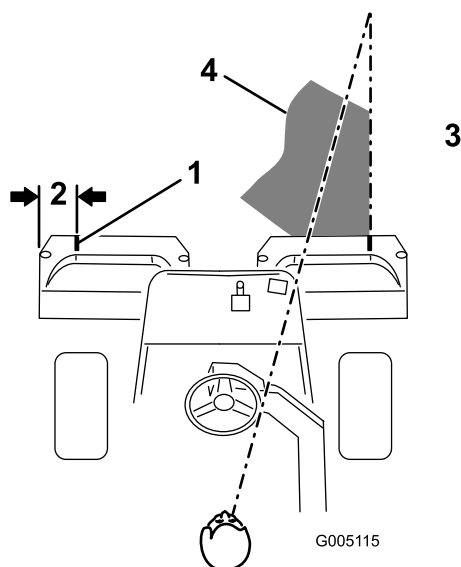


Figura 10

- | | |
|------------------------|--|
| 1. Bandă de aliniere | 3. Tăierea ierbii din dreapta |
| 2. Aproximativ 12,7 cm | 4. Păstrați un punct focal de 1,8 până la 3 m în fața mașinii. |

11

Reglarea înălțimii de transport

Nu s-au solicitat piese

Procedură

Verificați înălțimea de transport și reglați-o, dacă este necesar.

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă.
2. La unitățile de tăiere echipate cu un cârlig de ridicare decalat, verificați dacă distanța de la partea superioară a șurubului de reglare a cadrului de susținere până la partea din spate a cadrului de susținere este de 25 mm. Dacă distanța nu este de 25 mm, treceți la pasul 4.

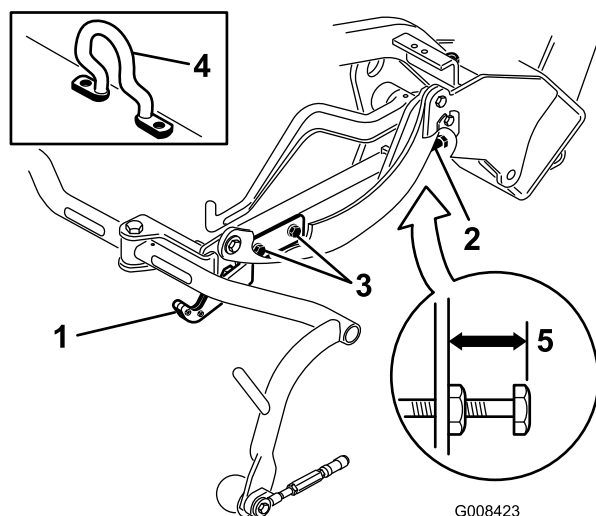


Figura 11

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Placă de transport | 4. Cârlig de ridicare decalat |
| 2. Șurub de reglare | 5. 25 mm |
| 3. Șurub de montare placă de transport | |

3. La unitățile de tăiere echipate cu o verigă de lanț sau un cârlig de ridicare în linie dreaptă, verificați dacă distanța de la partea superioară a șurubului de reglare a cadrului de susținere până la partea din spate a cadrului de susținere este de 22 mm. Dacă distanța nu este de 22 mm, treceți la pasul 4. Dacă unitatea de tăiere este echipată cu o articulație de ridicare decalată, treceți la pasul următor.

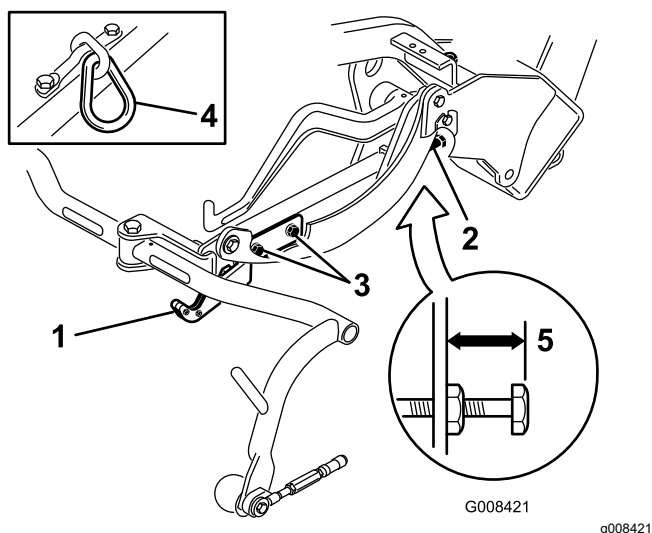


Figura 12

1. Placă de transport
2. Șurub de reglare
3. Șurub de montare placă de transport
4. Verigă de lanț
5. 22 mm

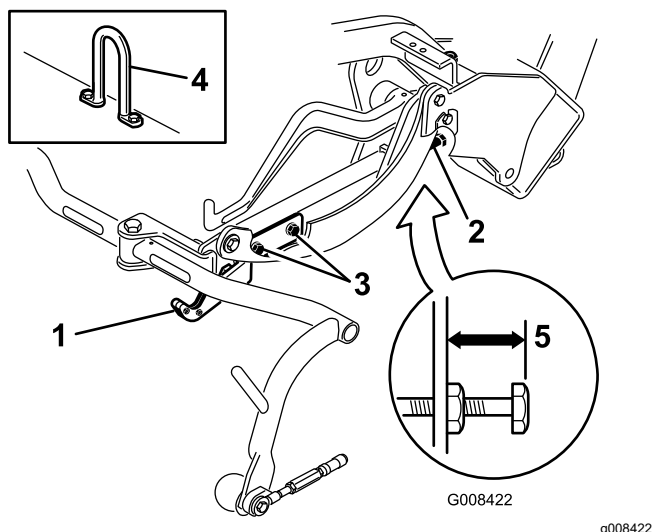


Figura 13

1. Placă de transport
2. Șurub de reglare
3. Transport—șurub de montare
4. Cârlig articulație
5. 22 mm

4. Slăbiți șuruburile de montare a plăcii de transport.
5. Ridicați unitățile de tăiere în poziția de transport.

Important: Nu ridicați suspensia în poziția de transport atunci când motoarele cilindrilor se află în suporturile din cadrul mașinii. Este posibilă deteriorarea motoarelor sau a furtunurilor.

6. Asigurați-vă că fiecare cadru de susținere se află la aceeași înălțime față de sol. Dacă se află la aceeași înălțime, treceți la pasul 8.
7. În cazul în care cadrele de susținere nu sunt la aceeași înălțime, slăbiți contrapiulița de pe șurubul de reglare a cadrului de susținere. Rotiți șurubul spre exterior pentru a ridica și spre interior pentru a coborî. Strângeți contrapiulița după ce obțineți înălțimea corespunzătoare.
8. Rotiți placa de transport până când aceasta blochează cadrul de tragere. Strângeți șuruburile.

12

Montarea setului de protecție CE

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Set de protecție CE (Nr. piesă 04441; achiziție separată)
---	---

Procedură

Montați setul de protecție CE (Nr. piesă 04441); consultați *Instrucțiunile de instalare* pentru set.

Această mașină respectă specificațiile standardului EN ISO 5395: 2013 atunci când este echipată cu setul de protecție.

13

Montarea autocolantelor cu CE

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Autocolant cu marcajul CE
1	Autocolant CE cu anul de fabricație

Procedură

Dacă utilizați această mașină într-o țară care respectă standardele CE, efectuați următorii pași după ce montați setul de greutate și de protecție la mașină:

- Aplicați autocolantul cu marcaj CE lângă plăcuța cu numărul de serie.

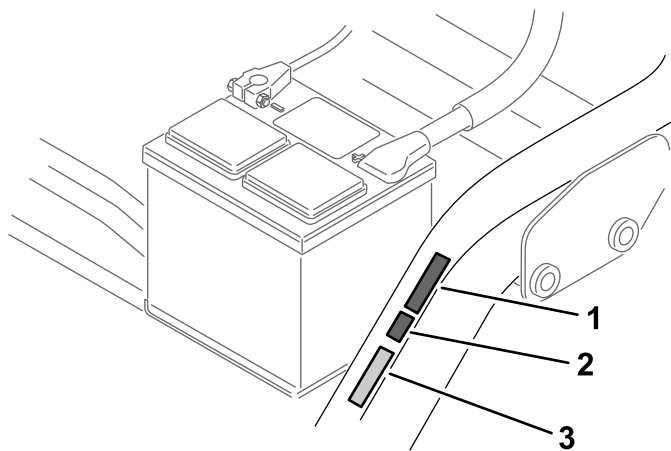


Figura 14

g234996

1. Autocolant CE cu anul de fabricație
2. Autocolant cu marcajul CE
3. Plăcuță cu numărul de serie

- Aplicați autocolantul CE cu anul de fabricație lângă eticheta cu marcaj CE.

14

Rodajul frânelor

Nu s-au solicitat piese

Procedură

Efectuați rodajul frânelor.

Rezumat al produsului

Comenzi

Pedală de tracțiune

Pedala de tracțiune (Figura 15) are 3 funcții: determinarea deplasării mașinii în față, a deplasării mașinii în marșarier și oprirea mașinii. Apăsăți partea de sus a pedalei pentru a deplasa mașina în față și partea de jos a pedalei pentru a o deplasa în marșarier sau pentru a ajuta la oprire când vă deplasați în față. De asemenea, lăsați pedala să se deplaseze în poziția NEUTRU pentru a opri mașina. Nu vă sprijiniți călcâiul piciorului pe treapta de deplasare în marșarier când vă deplasați în față (Figura 16).

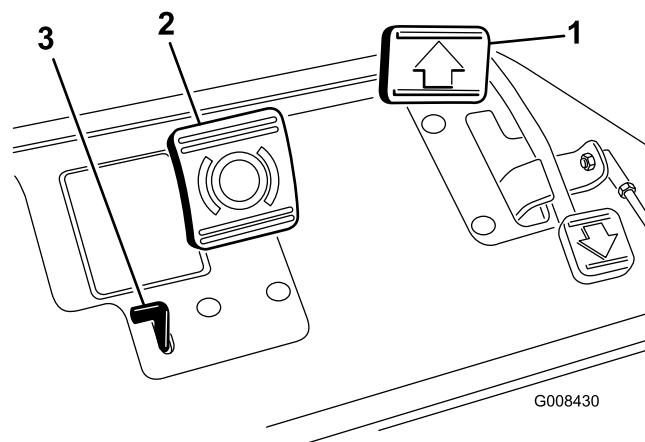
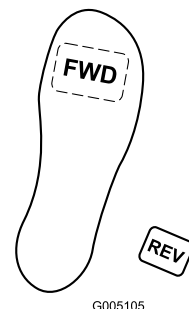


Figura 15

g008430

1. Pedală de tracțiune
2. Pedală de frână
3. Proeminență a frânei de parcare



G005105

Figura 16

g005105

Pedală de frână

Apăsăți pedala de frână (Figura 15) pentru a opri mașina prin acționarea pedalelor de frână ale roții față.

Proeminență a frânei de parcare

Pentru a seta frâna de parcare, apăsați pedala de frână, apoi apăsați proeminența frânei de parcare (Figura 15) pentru a cupla frânele. Decuplați proeminența prin apăsarea pedalei de frână. Acționați frâna de parcare înainte de a părăsi mașina.

Manetă de accelerație

Maneta de accelerație (Figura 17) vă permite să controlați turația motorului. Deplasarea manetei de accelerație în poziția de deplasare RAPIDĂ sporește turația motorului; deplasarea manetei în poziția de deplasare LENTĂ reduce turația motorului. Vitezele de deplasare sunt următoarele:

- 3,2-8 km/h viteză deplasare în față tundere iarbă
- 14,1 km/h viteză maximă de transport
- 4,0 km/h viteză deplasare în marșarier

Notă: Nu puteți opri motorul utilizând maneta de accelerație.

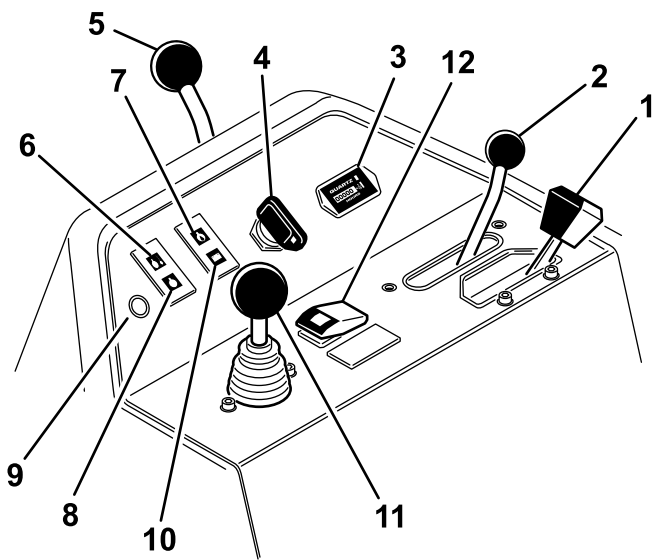


Figura 17

g583176

- | | |
|--|---|
| 1. Manetă de accelerație | 7. Indicator luminos presiune ulei de motor |
| 2. Manetă de control al funcționării | 8. Lampă de avertizare baterie |
| 3. Contor orar | 9. Lampă de avertizare – set cu detector de scurgeri hidraulice |
| 4. Cheie de contact | 10. Indicator luminos bujie incandescentă |
| 5. Manetă blocare braț direcție | 11. Manetă ridicare/coborâre tundere iarbă |
| 6. Lampă de avertizare temperatură apă | 12. Buton de anulare temperatură ridicată |

Manetă de control al funcționării

Maneta de control al funcționării (Figura 17) oferă 2 selecții de tracțiune plus o poziție NEUTRĂ. Puteți trece de la tunderea ierbii la transport sau de la transport la tunderea ierbii (nu la neutru) în timp ce mașina este în mișcare, fără a fi produse daune.

- Poziție SPATE – poziție neutră; utilizați atunci când ascuțiți cilindrii
- Poziție de MIJLOC – utilizați atunci când tundeți iarba
- Poziție FAȚĂ – utilizați atunci când conduceți mașina între locurile de utilizare

Contor orar

Contorul orar (Figura 17) indică numărul total de ore în care este utilizată mașina. Începe să funcționeze ori de câte ori rotiți cheia de contact în poziția PORNIT.

Cheie de contact

Introduceți cheia în contact (Figura 17) și rotiți-o în sensul acelor de ceasornic în poziția START pentru a porni motorul. Eliberați cheia după ce pornește motorul; cheia se deplasează în poziția PORNIT. Rotiți cheia în sens invers acelor de ceasornic, în poziția STOP pentru a opri motorul.

Manetă blocare braț direcție

Rotiți maneta (Figura 17) în spate pentru a slăbi reglajul, ridicați sau coborâți brațul de direcție pentru confortul dumneavoastră, apoi rotiți maneta spre față pentru a strânge reglajul.

Lampă de avertizare temperatură apă

Indicatorul luminos (Figura 17) se aprinde, iar motorul se oprește automat când temperatura lichidului de răcire a motorului devine prea mare.

Indicator luminos presiune ulei de motor

Indicatorul (Figura 17) se aprinde dacă presiunea uleiului de motor scade sub un nivel sigur.

Lampă de avertizare baterie

Lampa (Figura 17) se aprinde dacă nivelul de încărcare al bateriei este scăzut.

Indicator luminos cu privire la bujia incandescentă

Aprinderea indicatorului luminos cu privire la bujia incandescentă (Figura 17) indică faptul că sunt activate bujiile incandescente.

Notă: Indicatorul luminos cu privire la bujia incandescentă se poate aprinde pentru scurt timp după pornirea motorului; acest comportament este normal.

Lampă detector de scurgeri hidraulice

Set detector de scurgeri hidraulice – dacă este echipat

Lampa (Figura 17) se aprinde dacă setul cu detector de scurgeri hidraulice (dacă este echipat la nivelul mașinii) detectează o scurgere hidraulică.

Manetă ridicare/coborâre tundere iarbă

Deplasarea manetei (Figura 17) în față în timpul operațiunii de tăiere coboară unitățile de tăiere și pornește cilindrii. Trageți în spate maneta pentru a opri cilindrii și pentru a ridica unitățile de tăiere. Pentru a opri cilindrii fără a ridica unitățile de tăiere, trageți în spate maneta și eliberați-o. Porniți cilindrii prin deplasarea manetei în față.

Buton de anulare temperatură ridicată

În cazul în care motorul se oprește din cauza supraîncălzirii, apăsați butonul de anulare (Figura 17) și mențineți-l apăsat până când puteți deplasa mașina într-un loc sigur și va trebui să o lăsați să se răcească.

Notă: Atunci când utilizați butonul de anulare, trebuie să îl țineți apăsat continuu pentru o operare optimă. Nu îl utilizați pentru perioade lungi de timp.

Manetă pentru ascuțire

Utilizați maneta pentru ascuțire (Figura 18) cu maneta de ridicare/coborâre tundere iarbă și butonul de control al vitezei cilindrului pentru ascuțirea lamelor cilindrilor.

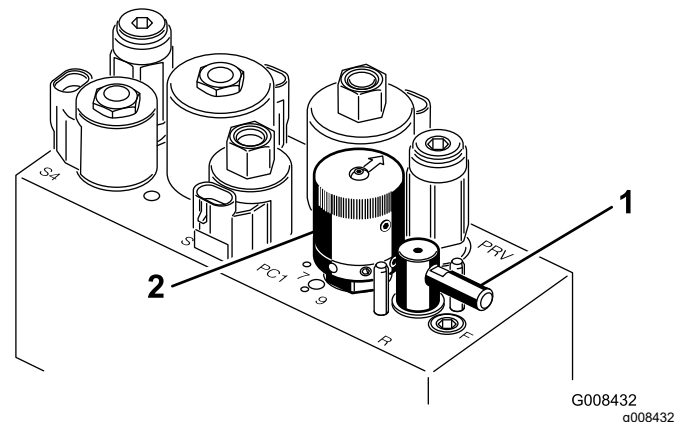


Figura 18

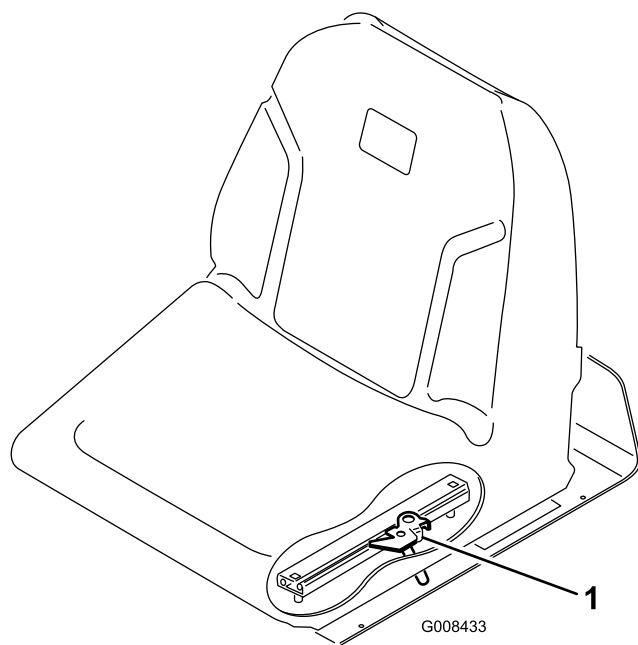
1. Manetă pentru ascuțire
2. Buton de control al vitezei cilindrului

Buton de control al vitezei cilindrului

Utilizați butonul de control al vitezei cilindrului (Figura 18) pentru a regla viteza cilindrilor.

Manetă pentru reglarea scaunului

Maneta pentru reglarea scaunului din partea stângă a scaunului (Figura 19) permite reglarea scaunului cu 18 cm în față și în spate.



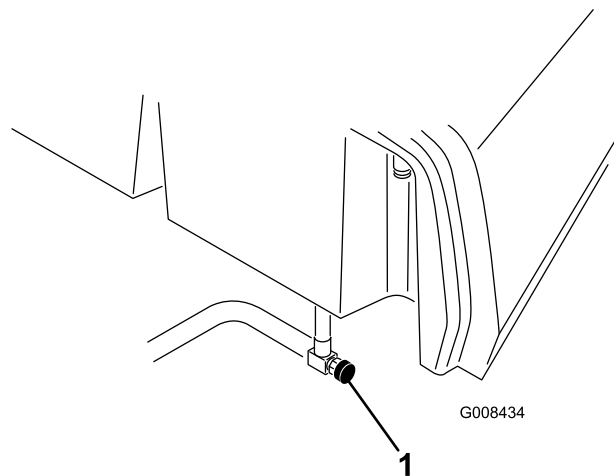
g008433

Figura 19

1. Manetă pentru reglarea scaunului

Ventil de închidere combustibil

Închideți ventilul de închidere combustibil (Figura 20), aflat sub rezervorul de combustibil, atunci când depozitați sau transportați mașina pe un camion sau o remorcă.



g008434

Figura 20

1. Ventil de închidere combustibil (sub rezervorul de combustibil)

Specificații

Notă: Specificațiile și designul pot fi modificate fără preaviz.

Lățime de tăiere	150 cm
Bandă de rulare a roții	128 cm
Ampatament	123 cm
Lungime totală (cu coșuri)	238 cm
Lățime totală	173 cm
Înălțime totală	197 cm
Setări turație motor	Turație ridicată la ralanti: 2.710 ± 50 rpm
Greutate netă cilindru cu 11 lame	turație scăzută la ralanti: 1.500 ± 50 rpm 680 kg

Dispozitive de atașare/Accesorii

Pentru extinderea și îmbunătățirea performanțelor mașinii este disponibilă o gamă de dispozitive de atașare și accesorii aprobate de Toro. Pentru lista dispozitivelor de atașare și a accesoriilor aprobate, contactați centrul de service local sau un distribuitor Toro autorizat sau accesați www.Toro.com.

Pentru performanțe optime și utilizarea în siguranță a mașinii, utilizați exclusiv piese de schimb și accesorii originale Toro. Piese de schimb și accesorii ale altor producători pot fi periculoase și pot anula garanția produsului.

Operare

Notă: Determinați partea stângă și dreaptă a mașinii din poziția de operare normală.

Înainte de utilizare

Siguranța înainte de utilizare

Siguranța generală

- Nu lăsați niciodată copii sau persoane neinstruite să utilizeze sau să efectueze lucrări de service asupra mașinii. Reglementările locale pot impune o limită de vârstă pentru utilizator. Proprietarul trebuie să asigure instruirea tuturor operatorilor și a mecanicilor.
- Familiarizați-vă cu utilizarea în siguranță a echipamentului, comenzile de operare și indicatoarele de siguranță.
- Acționați frâna de parcare, opriți mașina, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea oricărei mișcări înainte de a părăsi poziția operatorului. Lăsați mașina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curățarea sau depozitarea acesteia.
- Trebuie să știți cum să opriți rapid mașina.
- Verificați dacă toate elementele de control pentru prezența operatorului, întrerupătoarele de siguranță și dispozitivele de protecție sunt montate și funcționează în mod corespunzător. Nu utilizați mașina decât dacă acestea funcționează corect.
- Înainte de a tunde iarba, verificați întotdeauna mașina pentru a vă asigura că unitățile de tăiere sunt în stare bună de funcționare.
- Inspectați zona în care veți utiliza mașina și îndepărtați toate obiectele pe care mașina le-ar putea proiecta.

Măsurile de siguranță pentru combustibil

- Fiți extrem de precaut în timpul manipulării combustibilului. Este inflamabil, iar vaporii săi sunt explozivi.
- Stingeți toate țigările, țigaretile, pipele și alte surse de aprindere.
- Utilizați doar un recipient de combustibil corespunzător.
- Nu îndepărtați bușonul rezervorului sau nu umpleți rezervorul de combustibil în timp ce motorul este pornit sau fierbinte.

- Nu adăugați sau goliți combustibil într-un spațiu închis.
- Nu depozitați mașina sau recipientul cu combustibil într-o zonă cu o flacără deschisă, scânteii sau o lampă martor, precum pe un boiler sau un alt dispozitiv electric.
- Dacă vărsați combustibil, nu încercați să porniți motorul; evitați orice sursă de aprindere până la dispariția vaporilor de combustibil.

Umplerea rezervorului de combustibil

- **Capacitatea rezervorului de combustibil:** 22,7 l
- **Combustibil recomandat:**
 - Pentru rezultate optime, utilizați doar motorină curată și proaspătă sau combustibili biodiesel cu conținut scăzut de sulf (<500 ppm) sau ultra scăzut (<15 ppm). Cifra cetică minimă trebuie să fie 40. Achiziționați combustibil în cantități care pot fi utilizate în 180 de zile, pentru a asigura prospețimea combustibilului.
 - Folosiți motorină de vară (Nr. 2-D) la temperaturi peste -7°C și combustibil de iarnă (Nr. 1-D sau amestec Nr. 1-D/2-D) sub această temperatură. Utilizarea combustibilului pentru iarnă la temperaturi mai scăzute asigură un punct de aprindere mai scăzut și caracteristici de curgere la rece, ceea ce ușurează pornirea și reduce colmatarea filtrului de combustibil.

Notă: Utilizarea combustibilului de vară la temperaturi de peste -7°C contribuie la o durată de viață mai mare a pompei de combustibil și la creșterea puterii în comparație cu combustibilul de iarnă.

- Această mașină poate folosi, de asemenea, un amestec de combustibil biodiesel de până la B20 (20% biodiesel, 80% motorină). Procentul de motorină trebuie să aibă un conținut de sulf scăzut sau ultra scăzut. Respectați următoarele măsuri de precauție:
 - ◇ Procentul de combustibil biodiesel trebuie să îndeplinească specificațiile ASTM D6751 sau EN14214.
 - ◇ Compoziția amestecului de combustibilului trebuie să îndeplinească specificațiile ASTM D975 sau EN590.
 - ◇ Suprafețele vopsite pot fi deteriorate de amestecurile cu biodiesel.
 - ◇ Utilizați B5 (conținut de biodiesel de 5%) sau amestecuri cu un conținut mai mic pentru o vreme rece.

- ◇ Verificați garniturile, furtunurile care intră în contact cu combustibilul deoarece acestea se pot degrada în timp.
- ◇ Colmatarea filtrului de combustibil poate apărea pentru o perioadă de timp după trecerea la amestecuri de biodiesel.
- ◇ Contactați-vă distribuitorul dacă doriți să obțineți informații suplimentare privind combustibilul biodiesel.

1. Curățați în jurul capacului rezervorului de combustibil și îndepărtați-l (**Figura 21**).

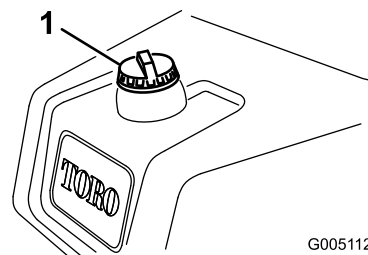


Figura 21

1. Capac rezervor de combustibil

2. Umpleți rezervorul până când nivelul ajunge la 6-13 mm sub partea inferioară a bușonului rezervorului.

Important: Nu umpleți excesiv.

3. Montați capacul.
4. Ștergeți orice urme de combustibil vărsat.

Efectuarea operațiunilor zilnice de întreținere

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

Înainte de a porni mașina în fiecare zi, efectuați procedurile următoare:

- Verificați nivelul uleiului de motor – consultați [Verificarea nivelului uleiului de motor \(Pagină 36\)](#).
- Scurgeți apa din filtrul de combustibil – consultați [Scurgerea apei din filtrul de combustibil \(Pagină 38\)](#).
- Verificați sistemul de răcire – consultați [Întreținerea sistemului de răcire \(Pagină 45\)](#).
- Verificați presiunea din anvelope – consultați [Verificarea presiunii din anvelope \(Pagină 43\)](#).
- Verificați nivelul de ulei hidraulic – consultați [Verificarea nivelului de ulei hidraulic \(Pagină 50\)](#).
- Verificați contactul dintre cilindru și contracuțit – consultați [Verificarea contactului dintre cilindru și contracuțit. \(Pagină 51\)](#).

În timpul utilizării

Siguranța în timpul utilizării

Siguranța generală

- Proprietarul/operatorul poate preveni și este responsabil pentru accidentele care pot cauza vătămări corporale sau pagube materiale.
- Purtați îmbrăcăminte adecvată, inclusiv ochelari de protecție, pantaloni lungi, încălțăminte solidă, antiderapantă și căști pentru protecția auzului. Strângeți la spate părul lung și nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii.
- Nu operați mașina dacă sunteți bolnav, obosit sau sub influența alcoolului sau a drogurilor.
- Utilizați mașina cu foarte mare atenție. Nu vă angrenați în nicio activitate care vă poate distrage atenția; în caz contrar, se pot înregistra pagube materiale sau vătămări corporale.
- Înainte de a porni motorul, asigurați-vă că toate dispozitivele de acționare sunt în poziția neutră, că frâna de parcare este cuplată și că vă aflați în poziția de operare.
- Nu transportați persoane cu mașina.
- Țineți trecătorii și copiii departe de zona de utilizare. Dacă trebuie să fie prezenți colegi de muncă, fiți precaut și asigurați-vă că sunt montate la mașină coșurile pentru iarbă.
- Utilizați mașina doar în condiții bune de vizibilitate și feriti-vă de gropi și pericole ascunse.
- Evitați să tundeți iarbă în condiții de umezeală. Tracțiunea redusă poate cauza alunecarea mașinii.
- Țineți mâinile și picioarele la distanță de unitățile de tăiere.
- Priviți în spate și în jos înainte de a conduce mașina în marșarier, pentru a vă asigura că este liberă calea.
- Apropiați-vă cu atenție de curbele fără vizibilitate, tufișuri, copaci sau alte obiecte care vă pot afecta vizibilitatea.
- Opriți unitățile de tăiere când nu tundeți iarbă.
- Când conduceți mașina, încetiniți și virați, traversați drumurile și trotuarele cu mare atenție. Acordați întotdeauna dreptul de trecere.
- Operați motorul doar în zone bine ventilate. Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon, care este letal odată ce este inhalat.
- Nu lăsați o mașină pornită nesupravegheată.
- Înainte de a părăsi poziția de operare, efectuați următoarele:
 - Parcați mașina pe o suprafață uniformă.

- Coborâți unitățile de tăiere la sol și asigurați-vă că sunt decuplate.
- Cuplați frâna de parcare.
- Opriți motorul și scoateți cheia.
- Așteptați până ce toate mișcările se opresc.
- Operați mașina doar în condiții de vizibilitate bună și în condiții meteo corespunzătoare. Nu utilizați mașina dacă există riscul unor descărcări electrice.

Sistem de protecție în caz de răsturnare (ROPS)

- Nu îndepărtați niciuna dintre componentele ROPS de pe mașină.
- Asigurați-vă că centura de siguranță este cuplată și că o puteți decupla rapid în caz de urgență.
- Purtați întotdeauna centura de siguranță.
- Verificați cu atenție dacă există obstacole deasupra capului și nu intrați în contact cu acestea.
- Păstrați sistemul ROPS într-o stare de funcționare optimă, inspectându-l periodic pentru deteriorări și menținând toate elementele de fixare strânse.
- Înlocuiți toate componentele ROPS deteriorate. Nu le reparați sau modificați.

Siguranța în pantă

- Pantele reprezintă un risc major de accidente legate de pierderea controlului și răsturnare, care pot cauza vătămări grave sau decesul. Sunteți responsabil pentru utilizarea în siguranță pe pante. Utilizarea mașinii pe o pantă necesită atenție suplimentară.
- Evaluați starea curentă a terenului pentru a stabili dacă panta este sigură pentru utilizarea mașinii, inclusiv întregul spațiu. Dați dovadă de simț practic și o judecată bună atunci când realizați această evaluare.
- Consultați instrucțiunile enumerate mai jos cu privire la operarea mașinii pe pante. Înainte de a utiliza mașina, verificați condițiile locului respectiv pentru a stabili dacă puteți opera mașina în condițiile din ziua respectivă și în locul respectiv. Modificările de pe teren pot duce la o schimbare legată de utilizarea în pantă a mașinii.
- Evitați pornirea, oprirea sau virarea mașinii în pantă. Evitați să schimbați brusc viteza sau direcția. Virați ușor și treptat.
- Nu utilizați mașina în nicio situație în care tracțiunea, direcția sau stabilitatea este sub semnul întrebării.
- Îndepărtați sau marcați obstacole precum șanțurile, gropile, denivelările, pietrele sau alte pericole ascunse. Iarbă înaltă poate ascunde

obstacole. Terenul denivelat poate cauza răsturnarea mașinii.

- Rețineți faptul că utilizarea mașinii pe iarbă udă, de-a lungul pantelor sau pe direcție descendentă poate duce la pierderea tracțiunii. Pierderea tracțiunii pentru roțile motoare poate duce la alunecare și pierderea capacității de frânare și direcționare.
- Fiți extrem de precaut când utilizați mașina în apropierea pantelor abrupte, șanțurilor, terasamentelor, cursurilor de apă sau altor zone periculoase. Mașina se poate răsturna brusc dacă o roată trece peste margine sau marginea cedează. Păstrați o distanță sigură între mașină și orice sursă de pericol.
- Identificați pericolele de la baza pantei. Dacă există pericole, cosiți panta cu o mașină controlată pietonal.
- Dacă este posibil, mențineți unitățile de tăiere coborâte la sol în timpul utilizării pe pante. Ridicarea unităților de tăiere în timpul utilizării în pantă poate genera instabilitatea mașinii.
- Fiți extrem de precaut cu sistemele de colectare a ierbii sau alte dispozitive de atașare. Acestea pot modifica stabilitatea mașinii și pot cauza pierderea controlului.

Efectuarea rodajului mașinii

Consultați manualul motorului furnizat împreună cu mașina pentru procedurile de schimbare a uleiului și de întreținere recomandate în perioada de rodaj.

Pentru perioada de rodaj sunt necesare doar 8 ore de funcționare.

Deoarece primele ore de funcționare sunt esențiale pentru fiabilitatea viitoare a mașinii, monitorizați îndeaproape funcțiile și performanța, astfel încât să puteți observa și corecta dificultățile minore, care ar putea cauza probleme majore. Verificați frecvent mașina în timpul perioadei de rodaj, pentru a descoperi eventualele semne de scurgeri de ulei, elementele de fixare slăbite sau orice altă defecțiune.

Pornirea motorului

Important: Nu utilizați eter sau alte tipuri de lichid de aprindere.

Notă: Este posibil să fie necesar să purjați sistemul de alimentare cu combustibil înainte de a porni motorul în cazul oricăreia dintre următoarele situații:

- Pornirea inițială a unui motor nou.
- Motorul a încetat să funcționeze din cauza lipsei de combustibil.
- Au fost efectuate lucrări de întreținere asupra componentelor sistemului de alimentare cu combustibil.

Consultați *manualul operatorului* motorului.

1. Așezați-vă pe scaun, blocați frâna de parcare, decuplați maneta de ridicare/coborâre tundere iarbă și deplasați maneta de control al funcționării în poziția NEUTRĂ.
2. Eliberați pedala de tracțiune și asigurați-vă că pedala este în poziția NEUTRĂ.
3. Deplasați maneta de accelerație în poziția de deplasare LENTĂ.
4. Introduceți cheia în contact și rotiți-o în poziția de PORNIRE. Mențineți-o în poziția de PORNIRE până când se stinge indicatorul luminos cu privire la bujia incandescentă (aproximativ 6 secunde).
5. Rotiți cheia de contact în sensul acelor de în poziția START.

Important: Pentru a preveni supraîncălzirea demarorului, nu-l acționați mai mult de 10 secunde. După 10 secunde de pornire continuă, așteptați 60 de secunde înainte de a cupla din nou demarorul.

6. Eliberați cheia imediat după ce pornește motorul și lăsați-o să se deplaseze în poziția de PORNIRE.

7. Lăsați motorul să se încălzească câteva minute înainte de a începe lucrul.

Important: Când porniți motorul pentru prima dată sau după o revizie a motorului, acționați mașina înainte și în marșarier timp de 1 până la 2 minute. Rotiți volanul la stânga și la dreapta pentru a verifica răspunsul direcției. Apoi opriți motorul și așteptați până la oprirea tuturor pieselor mobile; consultați [Oprirea motorului \(Pagină 26\)](#). Verificați dacă există scurgeri de ulei, piese slăbite și orice alte defecțiuni vizibile.

necesită o cantitate mică de lubrifiant pentru a funcționa corect.

Verificarea mașinii după pornirea motorului

1. Deplasați maneta de accelerație în poziția de deplasare RAPIDĂ.
2. Deplasați spre față pentru scurt timp maneta de ridicare/coborâre tundere iarbă.

Trebuie ca unitățile de tăiere să coboare și toți cilindrii să se rotească.

Notă: Maneta de control al funcționării trebuie să fie în poziția de mijloc (tundere iarbă) pentru rularea cilindrilor la coborârea unităților de tăiere

3. Deplasați spre spate maneta de ridicare/coborâre tundere iarbă.
Cilindrii de tăiere trebuie să se oprească din rotație, iar unitățile de tăiere trebuie să se ridice în poziția completă de transport.
4. Acționați frâna pentru a împiedica mașina să se miște și acționați pedala de tracțiune în pozițiile în față și în marșarier.
5. Continuați procedura de mai sus timp de 1-2 minute. Deplasați maneta de control al funcționării în poziția NEUTRĂ, blocați frâna de parcare și opriți motorul.
6. Verificați dacă există scurgeri de lichid și strângeți fittingurile hidraulice dacă sunt găsite scurgeri.

Notă: Când mașina este nouă și rulmenții și cilindrii sunt strânși, este necesar să utilizați poziția de deplasare RAPIDĂ a manetei de accelerație pentru această verificare. Este posibil să nu fie necesară setarea la deplasare rapidă a accelerației după perioada de rodaj.

Notă: Dacă continuă să apară scurgeri de lichid, contactați distribuitorul dumneavoastră autorizat Toro pentru asistență și, dacă este necesar, pentru piese de schimb.

Important: O urmă de lichid pe motor sau garniturile roților este normală. Garniturile

Oprirea motorului

1. Deplasați maneta de accelerație în poziția de deplasare LENTĂ, trageți spre spate maneta de ridicare/coborâre tundere iarbă și deplasați maneta de control al funcționării în poziția NEUTRĂ.
2. Rotiți cheia de contact în poziția OPRIRE și opriți motorul. Scoateți cheia din contact pentru a preveni pornirea accidentală.
3. Înainte de a depozita mașina, închideți ventilul de închidere combustibil.

Verificarea sistemului de blocare de siguranță

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

⚠️ AVERTISMENT

În cazul în care comutatoarele de blocare de siguranță sunt deconectate sau deteriorate mașina poate porni neașteptat și poate cauza vătămări corporale.

- Nu modificați comutatoarele de blocare.
- Verificați comutatoarele de blocare în fiecare zi și înlocuiți comutatoarele deteriorate înainte de a utiliza mașina.

Obiectivul sistemului de blocare de siguranță este de a preveni funcționarea mașinii în cazul în care este posibilă rănirea dumneavoastră sau deteriorarea mașinii.

Sistemul de blocare de siguranță previne pornirea motorului, cu excepția următoarelor situații:

- Pedala de tracțiune este în poziția NEUTRĂ.
- Maneta de control al funcționării este în poziția NEUTRĂ.

Sistemul de blocare de siguranță previne pornirea mașinii, cu excepția următoarelor situații:

- Frâna de parcare este decuplată.
- Vă aflați pe scaunul operatorului.
- Maneta de control al funcționării este în poziția TUNDERE IARBĂ sau în poziția TRANSPORT.

Sistemul de blocare de siguranță previne operarea cilindrilor cu excepția cazului în care maneta de control al funcționării este în poziția TUNDERE IARBĂ.

Verificarea pedalei de tracțiune

Efectuați zilnic următoarele verificări ale sistemului pentru a vă asigura că sistemul de blocare de siguranță funcționează corect:

1. Așezați-vă pe scaun, deplasați pedala de tracțiune în poziția NEUTRĂ, deplasați maneta de control al funcționării în poziția NEUTRĂ și acționați frâna de parcare.
2. Încercați să deplasați pedala de tracțiune în față sau în spate.

Pedala nu trebuie să se miște, ceea ce indică faptul că sistemul de blocare funcționează corect. Remediați problema dacă nu funcționează corect.

Verificarea maneta de control al funcționării

1. Așezați-vă pe scaun, deplasați pedala de tracțiune în poziția NEUTRĂ, deplasați maneta de control al funcționării în poziția NEUTRĂ și acționați frâna de parcare.
2. Deplasați maneta de control al funcționării în poziția TUNDERE IARBĂ sau în poziția TRANSPORT și încercați să porniți motorul.

Motorul nu trebuie să pornească, ceea ce indică faptul că sistemul de blocare funcționează corect. Remediați problema dacă nu funcționează corect.

3. Așezați-vă pe scaun, deplasați pedala de tracțiune în poziția NEUTRĂ, deplasați maneta de control al funcționării în poziția NEUTRĂ și acționați frâna de parcare.
4. Porniți motorul și deplasați maneta de control al funcționării în poziția TUNDERE IARBĂ sau în poziția TRANSPORT.

Motorul trebuie să se oprească, ceea ce indică faptul că sistemul de blocare funcționează corect.

Remediați problema dacă nu funcționează corect.

Verificarea comutatorului pentru prezența operatorului

1. Așezați-vă pe scaun, deplasați pedala de tracțiune în poziția NEUTRĂ, deplasați maneta de control al funcționării în poziția NEUTRĂ și acționați frâna de parcare.
2. Pornirea motorului.
3. Eliberați frâna de parcare, deplasați maneta de control al funcționării în poziția TUNDERE IARBĂ și ridicați-vă de pe scaun.

Motorul trebuie să se oprească, ceea ce indică faptul că sistemul de blocare funcționează corect. Remediați problema dacă nu funcționează corect.

Verificarea manetei ridicare/coborâre tundere iarbă

1. Așezați-vă pe scaun, deplasați pedala de tracțiune în poziția NEUTRĂ, deplasați maneta de control al funcționării în poziția NEUTRĂ și acționați frâna de parcare.
2. Pornirea motorului.
3. Deplasați în față maneta de ridicare/coborâre tundere iarbă pentru a coborî unitățile de tăiere. Unitățile de tăiere trebuie să coboare, dar să nu înceapă să se rotească.

Dacă încep să se rotească, sistemul de blocare de siguranță nu funcționează corect; remediați problema înainte de a utiliza mașina.

Conducerea mașinii fără a tunde iarbă

- Asigurați-vă că unitățile de tăiere sunt complet ridicate.
- Deplasați maneta de control al funcționării în poziția TRANSPORT.
- Folosiți frânele pentru a încetini mașina în timp ce coborâți pe pante abrupte pentru a evita pierderea controlului.
- Apropiati-vă întotdeauna de zonele cu acces dificil cu o viteză redusă și traversați cu atenție zonele cu unghi mare de înclinare.
- Familiarizați-vă cu lățimea mașinii. Nu încercați să treceți printre obiecte apropiate pentru a preveni deteriorarea costisitoare și timpii de nefuncționare.

Tunderea zonei verzi

Important: Dacă sună alarma detectorului de scurgeri (dacă este prezent) sau observați o scurgere de ulei în timp ce tundeți o zonă verde, ridicați imediat unitățile de tăiere, conduceți direct în afara zonei verzi și opriți mașina într-o zonă din afara acesteia. Determinați cauza scurgerii și remediați problema.

Înainte de a tunde gazonul, găsiți o zonă liberă și exersați îndeplinirea funcțiilor de bază ale mașinii (de exemplu, pornirea și oprirea mașinii, ridicarea și coborârea unităților de tăiere și efectuarea virajelor).

Verificați gazonul pentru a determina eventuale reziduuri, îndepărtați steagul din cupă și determinați cea mai bună direcție de tundere a ierbii. Luați drept bază direcția de tundere a ierbii anterioară. Tundeți iarbă întotdeauna într-un model alternativ față de tunderea anterioară, astfel încât firele de iarbă să fie culcate într-o măsură mai mică și, prin urmare, să fie

mai greu să rămână prinse între lamele cilindrului și contracuțit.

Tăierea zonei verzi

1. Abordați zona verde cu maneta de control al funcționării în poziția TUNDERE IARBĂ și accelerația la viteză maximă.
2. Începeți de la o margine a zonei verzi, astfel încât să puteți utiliza procedura de tăiere cu panglică.
3. Împingeți în față maneta de ridicare/coborâre tundere iarbă în timp ce marginile din față ale coșurilor pentru iarbă traversează marginea exterioară a zonei verzi.

Notă: Acest lucru menține compactarea la minim și lasă un model îngrijit și atrăgător pe zona verde.

Notă: Această procedură coboară unitățile de tăiere pe gazon și pornește cilindrul.

Important: Unitatea de tăiere centrală coboară și se ridică ușor după ce coboară și unitățile de tăiere din față; prin urmare, trebuie să exersați obținerea sincronizării necesare pentru a minimiza operația de cosire de curățare.

Notă: Întârzierea ridicării și coborârii unității centrale de tăiere depinde de temperatura uleiului hidraulic. Uleiul hidraulic rece are drept rezultat o întârziere mai mare. Pe măsură ce temperatura uleiului crește, timpul de întârziere devine mai scurt.

4. La trecerile de retur efectuați suprapuneri minime peste tăierea anterioară.

Notă: Pentru a ajuta la menținerea unei linii drepte de-a lungul zonei verzi și menținerea mașinii la o distanță egală de marginea tăieturii anterioare, imaginați-vă o linie vizuală cu aproximativ 1,8 până la 3 m înaintea mașinii până la marginea porțiunii netăiate a zonei verzi (Figura 23). Includeți marginea exterioară a volanului ca parte a liniei vizuale; adică țineți marginea volanului aliniată cu un punct care este menținut întotdeauna la aceeași distanță față de partea din față a mașinii.

5. Pe măsură ce marginile din față ale coșurilor traversează marginea zonei verzi, trageți spre spate maneta de ridicare/coborâre tundere iarbă și mențineți-o în poziție până la ridicarea tuturor unităților de tăiere. Acest lucru oprește cilindrul și ridică unitățile de tăiere.

Important: Cronometrați corect acest pas, astfel încât să nu tăiați în zona marginii, dar să tăiați cât mai mult posibil în zona verde

pentru a minimiza cantitatea de iarbă rămasă de cosit în jurul periferiei exterioare.

6. Pentru a reduce timpul de operare și pentru a ușura alinierea pentru trecerea următoare, virati mașina în direcție opusă, apoi virati-o în direcția porțiunii netăiate. Această mișcare este un viraj în formă de lacrimă (Figura 22), care aliniaza rapid mașina pentru trecerea următoare.

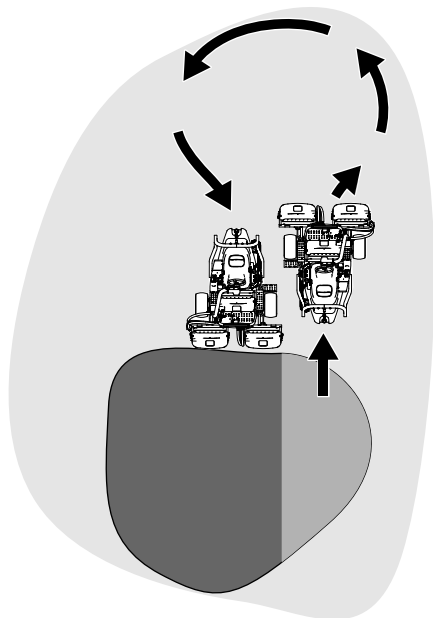


Figura 22

Notă: Încercați să faceți un viraj cât mai scurt posibil, cu excepția anotimpului cald – un arc mai larg minimizează deteriorarea gazonului.

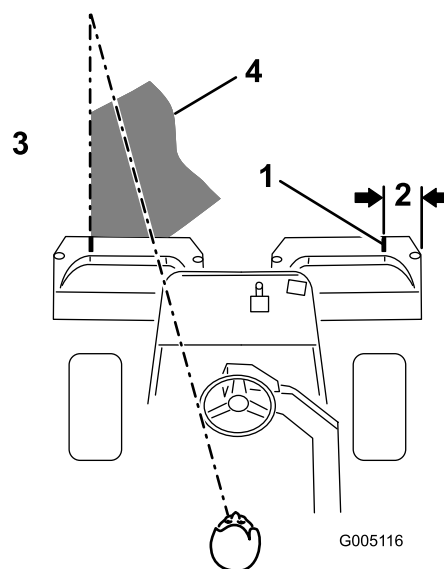


Figura 23

1. Bandă de aliniere
2. Aproximativ 12,7 cm
3. Tăiați iarbă în stânga.
4. Păstrați un punct focal de 2 până la 3 m în fața mașinii.

Notă: Volanul nu revine la poziția inițială după ce finalizați un viraj.

Important: Nu opriți niciodată mașina pe o zonă verde în timp ce sunt cuplate unitățile de tăiere, deoarece se poate deteriora gazonul. Oprirea mașinii pe o zonă verde umedă poate lăsa urme sau adâncituri de la roți.

Tăierea periferiei și finalizarea lucrării

1. Finalizați de tăiat zona verde cosind periferia. Schimbați direcția de tăiere față de cea anterioară.

Notă: Folosiți maneta de accelerație pentru a regla viteza mașinii atunci când tăiați periferia. Acest lucru va potrivi tăierea ierbii cu zona verde și poate reduce inelul triplex.

Notă: Țineți întotdeauna cont de condițiile meteo și de starea gazonului și asigurați-vă că schimbați direcția de cosire față de tăierea anterioară.

2. Când ați finalizat cosirea periferiei exterioare, apăsați spre spate maneta de ridicare/coborâre tundere iarbă pentru a opri cilindrii, apoi ieșiți din zona verde. Când toate unitățile de tăiere sunt îndepărtate din zona verde, ridicați-le.

Notă: Acest pas minimizează aglomerările de iarbă lăsate pe zona verde.

3. Repoziționați steagul.
4. Goliți coșurile pentru iarbă de toată iarba tăiată înainte de a transporta mașina la următoarea zonă verde.

Notă: Iarba tăiată umedă și grea exercită o presiune excesivă asupra coșurilor și adaugă greutate inutilă mașinii, ceea ce sporește sarcina asupra sistemelor mașinii (de exemplu, motor, sistem hidraulic și frâne).

După utilizare

Siguranța după utilizare

Siguranța generală

- Acționați frâna de parcare, opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea oricărei mișcări înainte de a părăsi poziția operatorului. Lăsați mașina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curățarea sau depozitarea acesteia.
- Curățați iarba și reziduurile de pe unitățile de tăiere și dispozitivele de acționare pentru a ajuta la prevenirea incendiilor. Ștergeți scurgerile de ulei sau combustibil.
- Opriti alimentarea cu combustibil în timpul depozitării sau al transportului mașinii.
- Decuplați dispozitivul de acționare de la dispozitivul de atașare ori de câte ori transportați sau nu utilizați mașina.
- Înainte de a o depozita în orice spațiu, lăsați mașina să se răcească.
- Întrețineți și curățați centura (centurile) de siguranță, după cum este necesar.
- Nu depozitați mașina sau recipientul cu combustibil într-o zonă cu o flacără deschisă, scântei sau o lampă martor, precum pe un boiler sau alte dispozitive electrice.

Siguranța tractării

- Tractați doar cu o mașină care are un dispozitiv de cuplare proiectat pentru tractare. Nu atașați echipamentele tractate decât în punctul de cuplare.
- Respectați recomandările producătorului cu privire la limitele de greutate pentru echipamentul tractat și tractarea pe pante. Pe pante, greutatea echipamentului tractat poate cauza pierderea tracțiunii și pierderea controlului.
- Nu lăsați niciodată copiii sau alte persoane să se apropie de echipamentul tractat.
- Conduceți încet și lăsați o distanță suplimentară pentru a opri atunci când tractați.

Verificarea și curățarea după tunderea ierbii

După tunderea ierbii, spălați bine mașina cu un furtun de grădină fără duză, astfel încât presiunea excesivă a apei să nu contamineze și deterioreze garniturile și a rulmenților. **Nu spălați cu apă motorul cald sau conexiunile electrice.**

Important: Nu folosiți apă salmastră sau recuperată pentru a curăța mașina.

Important: Nu folosiți echipamente de spălat cu jet de mare presiune pentru a spăla mașina. Echipamentele de spălat cu jet de mare presiune pot deteriora sistemul electric, pot desprinde autocolante importante sau pot îndepărta lubrifiantul necesar din punctele de frecare. Evitați utilizarea excesivă a apei în apropierea panoului de comandă, motorului și bateriei.

Important: Nu spălați mașina cu motorul pornit. Spălarea mașinii cu motorul pornit poate cauza deteriorarea componentelor interne ale motorului.

După spălarea mașinii efectuați următoarele:

- Verificați mașina pentru a descoperi posibile scurgeri de ulei hidraulic urme de deteriorare sau uzură a componentelor hidraulice și mecanice.
- Verificați unitățile de tăiere pentru a determina dacă sunt ascuțite.
- Lubrifiați ansamblul arbore de frână cu ulei SAE 30 sau lubrifiant spray pentru a preveni coroziunea și pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a mașinii la următoarea lucrare de tundere a ierbii.

Tractarea mașinii

În caz de urgență, puteți tracta mașina pe o distanță de până la 0,4 km.

Important: Nu împingeți sau tractați mașina cu o viteză mai mare de 3 până la 5 km/h pentru a evita deteriorarea sistemului de propulsie. Dacă trebuie să transportați mașina pe o distanță mai mare de 0,4 km, transportați-o pe un camion sau remorcă.

1. Localizați supapa de bypass pe pompă ([Figura 24](#)).

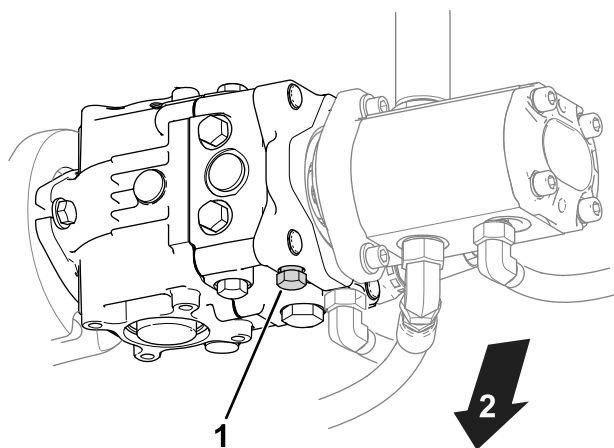


Figura 24

g400870

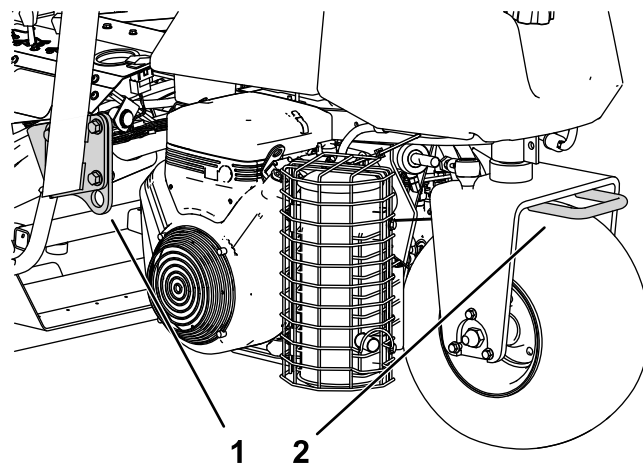
1. Supapă de bypass 2. Partea inferioară a mașinii

2. Deschideți supapa de bypass prin rotirea supapei de 3 ori în sens invers acelor de ceasornic.
3. Înainte de a porni motorul, strângeți supapa de bypass la 12 N·m.

Important: Nu porniți motorul când supapa de bypass este deschisă.

Transportul mașinii

- Încărcați sau descărcați cu grijă mașina pe/de pe o remorcă sau un camion.
- Utilizați o rampă de lățime completă pentru a încărca mașina pe o remorcă sau un camion.
- Legați mașina în siguranță folosind curele, lanțuri, cabluri sau frânghii. Atât curelele din față, cât și cele din spate trebuie să fie îndreptate în jos și spre exteriorul mașinii (**Figura 25**).



g275002

Figura 25

1. Inel de legare (pe fiecare parte) 2. Inel de legare spate

Întreținere

⚠️ AVERTISMENT

Neefectuarea corespunzătoare a lucrărilor de întreținere pentru mașină poate duce la defectarea prematură a sistemelor mașinii, cauzând posibile vătămări dumneavoastră sau celor din jur.

Păstrați mașina întreținută corespunzător și în stare bună de funcționare, astfel cum este indicat în aceste instrucțiuni.

Notă: Determinați partea stângă și dreaptă a mașinii din poziția de operare normală.

Notă: Descărcați gratuit schema electrică sau a sistemului hidraulic vizitând www.Toro.com și căutând mașina dumneavoastră în linkul Manuale de pe pagina de pornire.

Important: Consultați manualul operatorului motorului pentru proceduri de întreținere suplimentare.

⚠️ ATENȚIE

Dacă lăsați cheia în contact, cineva poate porni în mod accidental motorul și vă poate răni pe dumneavoastră sau alți trecători.

Scoateți cheia din contact înainte de a efectua orice lucrare de întreținere.

Siguranță în timpul întreținerii

- Înainte de a părăsi poziția operatorului, realizați următorii pași:
 - Parcați mașina pe o suprafață uniformă.
 - Decuplați unitatea (unitățile) de tăiere.
 - Cuplați frâna de parcare.
 - Opriți motorul și scoateți cheia.
 - Așteptați până ce toate mișcările se opresc.
- Lăsați componentele mașinii să se răcească înainte de a realiza lucrările de întreținere.
- Dacă este posibil, nu efectuați lucrări de întreținere cu motorul în funcțiune. Păstrați distanța față de piesele mobile.
- Sprijiniți mașina cu cricuri tip capră ori de câte ori lucrați sub mașină.
- Depresurizați cu grijă componentele cu energie stocată.
- Mențineți toate componentele mașinii în stare bună de funcționare și bine fixate.
- Înlocuiți toate autocolantele uzate sau deteriorate.
- Pentru a asigura performanța optimă și sigură a mașinii, utilizați doar piese de schimb originale Toro. Piesele de schimb ale altor producători pot fi periculoase și pot anula garanția produsului.

Program(e) de întreținere recomandat(e)

Interval de întreținere și service	Procedură de întreținere
După prima oră	• Strângeți prezoanele butucului de roată. • Strângeți prezoanele.
După primele 8 ore	• Verificați tensionarea curelei alternatorului.
După primele 10 ore	• Strângeți prezoanele butucului de roată. • Strângeți prezoanele.
După primele 50 ore	• Schimbați uleiul de motor și filtrul. • Verificați turația motorului (la ralanti și la accelerare maximă).
Înainte de fiecare folosință sau zilnic	• Verificați centura (centurile) de siguranță pentru a descoperi urme de uzură, tăieturi și alte deteriorări. Înlocuiți centura (centurile) de siguranță dacă vreo componentă nu funcționează corect. • Verificați sistemul de blocare de siguranță • Verificați și curățați după tunderea ierbii. • Verificați nivelul uleiului de motor. • Scurgeți apa din filtrul de combustibil. • Verificați presiunea din anvelope. • Curățați ecranul radiatorului. Curățați-l din oră în oră în condiții de mediu cu foarte mult praf și murdărie. • Verificați nivelul lichidului de răcire pentru motor. • Verificați nivelul de ulei hidraulic. • Verificarea liniilor și furtunurilor hidraulice. • Verificați contactul dintre cilindru și contracuțit.
La intervale de 50 de ore	• Lubrifiați mașina. (De asemenea, aplicați lubrifiant după fiecare spălare). • Lubrifiați toți rulmenții și bucșele. • Verificați cablurile bateriei.
La intervale de 100 de ore	• Schimbați uleiul de motor și filtrul.
La intervale de 200 de ore	• Asigurați întreținerea filtrului de aer (mai frecvent atunci când lucrați în condiții de mediu cu mult praf sau murdărie). • Strângeți prezoanele butucului de roată. • Strângeți prezoanele.
La intervale de 500 de ore	• Înlocuiți filtrul de combustibil.
La intervale de 800 de ore	• Dacă nu utilizați uleiul hidraulic recomandat sau dacă ați umplut vreodată rezervorul cu un ulei alternativ, înlocuiți uleiul hidraulic, filtrul și elementul de aerisire al rezervorului. • Verificați turația motorului (la ralanti și la accelerare maximă). • Verificați jocul supapelor.
La intervale de 1.000 de ore	• Dacă utilizați uleiul hidraulic recomandat, înlocuiți filtrul pentru ulei hidraulic.
La intervale de 2.000 de ore	• Dacă utilizați uleiul hidraulic recomandat, înlocuiți uleiul hidraulic.
Anual	• Efectuați rodajul frânelor.
La fiecare 2 ani	• Verificați conductele de combustibil și racordurile. • Goliți și purjați sistemul de răcire. • Înlocuiți furtunurile slăbite.

Listă de verificare pentru întreținerea zilnică

Copiați această pagină pentru utilizare de rutină.

Verificări de întreținere	Pentru săptămâna:						
	Lu	Ma	Mi	Jo	Vi	Sâ	Du
Verificați funcționarea sistemului de blocare de siguranță.							
Verificați funcționarea instrumentului							
Verificați funcționarea frânei.							
Verificați filtrul de combustibil/separatorul de apă.							
Verificați nivelul de combustibil.							
Verificați nivelul uleiului de motor.							
Verificați nivelul de ulei hidraulic.							
Curățați ecranul și radiatorul.							
Verificați filtrul de aer.							
Verificați orice zgomote neobișnuite ale motorului.							
Verificați reglarea alinierii contracuștului cu cilindrul.							
Verificați dacă există deteriorări ale furtunurilor hidraulice.							
Verificați dacă există scurgeri de lichide.							
Verificați presiunea din anvelope.							
Verificați reglarea înălțimii de tăiere.							
Lubrificați toate fittingurile de lubrifiere. ¹							
Lubrificați conexiunile tracțiunii și frânei.							
Retușați vopseaua deteriorată.							

1. Imediat după fiecare spălare, indiferent de intervalul menționat.

Notare pentru zonele de interes

Inspecție efectuată de:		
Element	Data	Informații

Lubrifiere

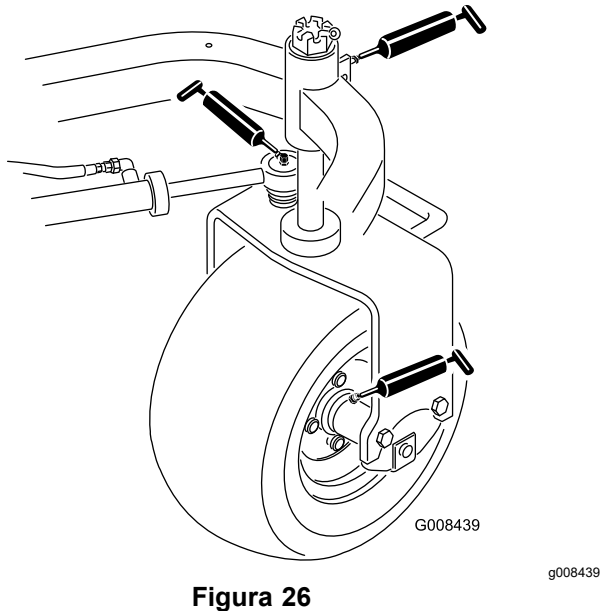
Lubrifierea mașinii

Interval de service: La intervale de 50 de ore (De asemenea, aplicați lubrifiant după fiecare spălare).

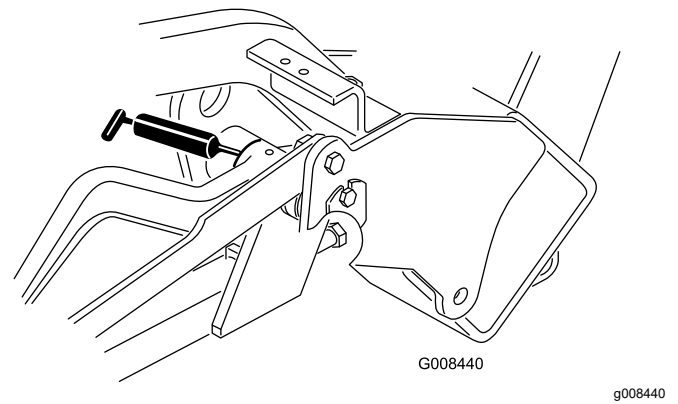
Mașina este echipată cu fittinguri de lubrifiere care trebuie lubrifiate în mod regulat cu lubrifiant cu litiu Nr. 2, pentru aplicații generale. Dacă mașina funcționează în condiții normale, lubrifiați toți rulmenții și bucșele **după fiecare** 50 de ore de funcționare. Lubrifiați imediat fittingurile după fiecare spălare, indiferent de intervalul menționat.

Următoarele bucșe și rulmenți ai mașinii trebuie lubrifiate:

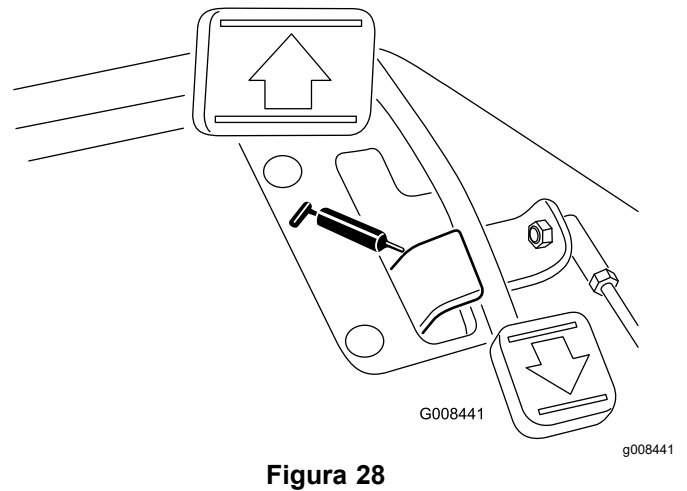
- Butuc roată spate (1) (Figura 26)



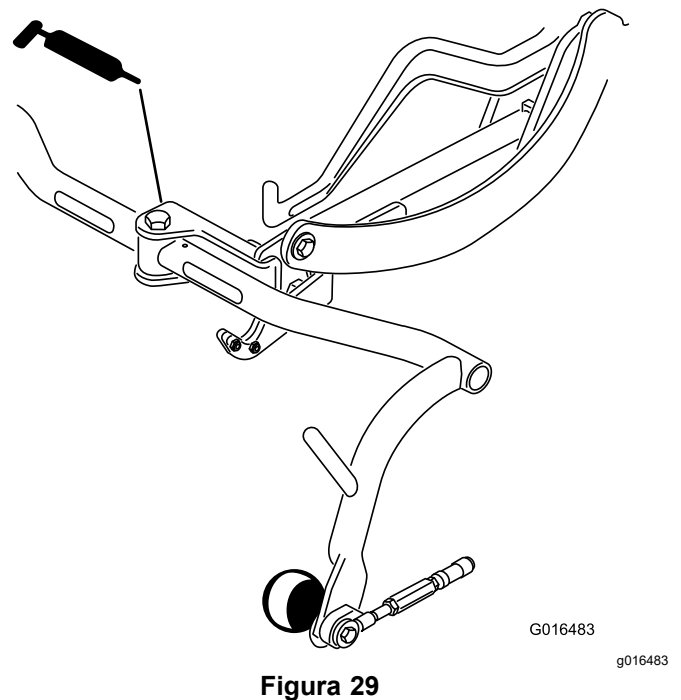
- Rulment cu rolă (1) (Figura 26)
- Cilindru de direcție (2) (Figura 26)
- Brațe de ridicare (3) (Figura 27)



- Pivotare pedală de tracțiune (1) (Figura 28)



- Pivotare cadru de susținere (3) (Figura 29)



1. Ștergeți fittingul de lubrifiere, încât corpurile străine să nu poată să pătrundă în rulment sau bucșă.
2. Pompați lubrifianț în rulment sau bucșă.
3. Ștergeți excesul de lubrifianț.
4. Aplicați unsoare pe arborele canelat al motorului cilindrului și pe brațul de ridicare atunci când unitatea de tăiere este demontată pentru lucrări de service.
5. După curățare, aplicați zilnic câteva picături de ulei de motor SAE 30 sau de lubrifianț spray (WD 40) în toate punctele de pivotare.

Notă: Consultați *Manualul operatorului* pentru cerințele de lubrifiere privind unitatea de tăiere.

Întreținere motor

Măsuri de siguranță cu privire la motor

- Opriți motorul înainte de a verifica uleiul sau de a adăuga ulei în carter.
- Nu modificați viteza regulatorului motorului și nu supraturați motorul.

Întreținerea filtrului de aer

Interval de service: La intervale de 200 de ore—Asigurați întreținerea filtrului de aer (mai frecvent atunci când lucrați în condiții de mediu cu mult praf sau murdărie).

- Verificați dacă există deteriorări la nivelul corpului filtrului de aer care ar putea cauza o scurgere de aer; înlocuiți-l dacă este deteriorat. Verificați întregul sistem de admisie pentru a descoperi eventuale scurgeri, deteriorări sau cleme de furtun slăbite.
 - Schimbarea filtrului de aer înainte de a fi necesar nu face decât să mărească pericolul de pătrundere a murdăriei în motor, atunci când este scos filtrul.
 - Asigurați-vă de amplasarea corectă a capacului și de faptul că etanșează perfect corpul filtrului de aer.
1. Eliberați elementele care fixează capacul filtrului de aer pe corpul acestuia (Figura 30).

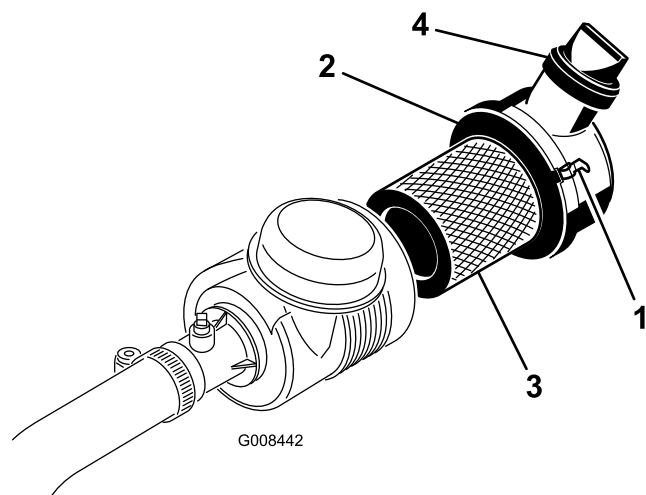


Figura 30

- | | |
|-------------------------------------|----------------------|
| 1. Elemente de fixare filtru de aer | 3. Filtru |
| 2. Capac anti-praf | 4. Valvă de evacuare |

2. Îndepărtați capacul filtrului de aer de pe corpul acestuia.

3. Înainte de a îndepărta filtrul, utilizați aer de joasă presiune (2,75 bar, curat și uscat) pentru a ajuta la îndepărtarea acumulărilor mari de reziduuri dintre exteriorul filtrului primar și recipient. Acest proces de curățare previne intrarea reziduurilor în admisie atunci când scoateți filtrul primar.

Important: Evitați utilizarea aerului de înaltă presiune, care ar putea forța murdăria să treacă prin filtru în zona de admisie.

4. Îndepărtați și înlocuiți filtrul primar, după cum urmează:

Important: Nu curățați elementul uzat.

- A. Verificați filtrul nou pentru eventuale daune de transport; **nu utilizați un element deteriorat.**
- B. Îndepărtați cu grijă filtrul vechi din corpul filtrului și eliminați-l.
- C. Introduceți noul filtru, presând pe marginea exterioară a acestuia pentru a-l amplasa în recipient, verificând capătul elementului de etanșare al filtrului și corpului acestuia.

Important: Nu presați la nivelul centrului flexibil al filtrului.

5. Curățați orificiul pentru eliminarea murdăriei de pe capacul detașabil. Îndepărtați valva de ieșire din cauciuc de la capac, curățați cavitatea și înlocuiți valva de ieșire.
6. Montați capacul, orientând valva de ieșire din cauciuc în jos, într-o poziție aproximativ între cea corespunzătoare orei 5 și orei 7 când este privită de la extremitate.
7. Asigurați-vă că elementele fixează corespunzător capacul pe corp ([Figura 30](#)).

Întreținerea uleiului de motor

Motorul este livrat cu 3,7 l de ulei (cu filtru) în carter; totuși, trebuie să verificați nivelul uleiului înainte și după prima pornire a motorului.

Specificații privind uleiul de motor

Utilizați ulei de motor de înaltă calitate, care îndeplinește următoarele specificații:

- Nivel necesar clasificare API: CH-4, CI-4 sau superior.
- Ulei preferat: SAE 10W-30
- Ulei alternativ: SAE 15W-40

Uleiul de motor Toro Premium este pus la dispoziție distribuitorul autorizat, cu clasa de vâscozitate 10W-30. Consultați catalogul de piese de schimb pentru numerele de piesă.

Verificarea nivelului uleiului de motor

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

Notă: Cel mai bun moment pentru a verifica uleiul de motor este atunci când motorul este rece, înainte de a fi pornit la începutul zilei. Dacă a fost deja pornit, lăsați uleiul să se scurgă înapoi în carter timp de cel puțin 10 minute înainte de a verifica. Dacă nivelul uleiului este la sau sub marcajul Add (Adăugare) de pe joă, adăugați ulei pentru a aduce nivelul uleiului între marcasele de pe joă. **Nu umpleți excesiv.**

Important: Mențineți nivelul uleiului de motor între limitele superioare și inferioare de pe joă; motorul se poate defecta dacă îl porniți cu prea mult sau prea puțin ulei.

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, coborâți unitățile de tăiere și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți motorul, scoateți cheia și așteptați până când mașina se răcește și până când toate piesele mobile se opresc.
3. Scoateți joja și ștergeți-o cu o lavetă curată.

Important: Scoateți joja în timp ce umpleți motorul cu ulei. Când adăugați ulei de motor sau umpleți cu ulei, trebuie să existe un spațiu liber între dispozitivul de umplere cu ulei și orificiul de umplere din capacul valvei. Acest spațiu liber este necesar pentru a permite aerisirea în timpul umplerii, ceea ce împiedică scurgerea uleiului în tubul de aerisire.

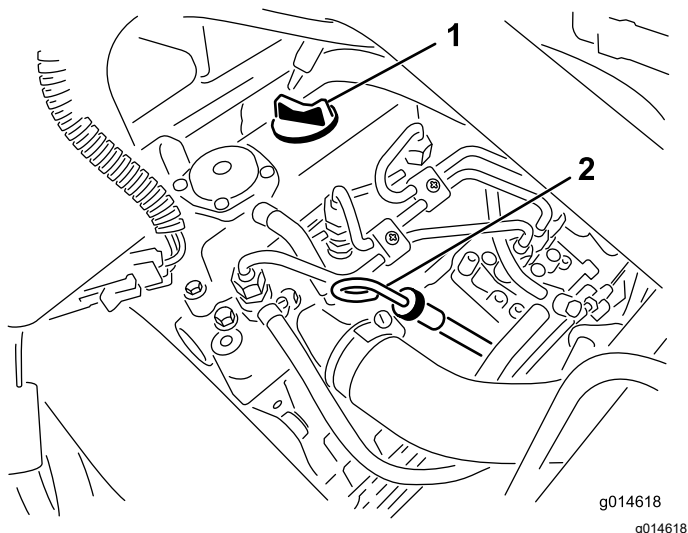


Figura 31

1. Capac bușon 2. Jojă

4. Împingeți joja în tub și asigurați-vă că este așezată complet.
5. Scoateți joja din tub și verificați nivelul uleiului.

Notă: Dacă nivelul uleiului este scăzut, scoateți capacul bușonului de la capacul valvei și adăugați **lent** o cantitate suficientă de ulei pentru a ridica nivelul între marcasele de pe jojă.

Adăugați uleiul încet și verificați nivelul des în timpul acestui proces. **Nu umpleți excesiv.**

6. Repoziționați joja.
7. Porniți și rulați motorul la ralanti timp de 30 de secunde, apoi opriți motorul. Așteptați 30 de secunde, apoi repetați pașii 3-6.
8. Montați ferm capacul bușonului și joja.

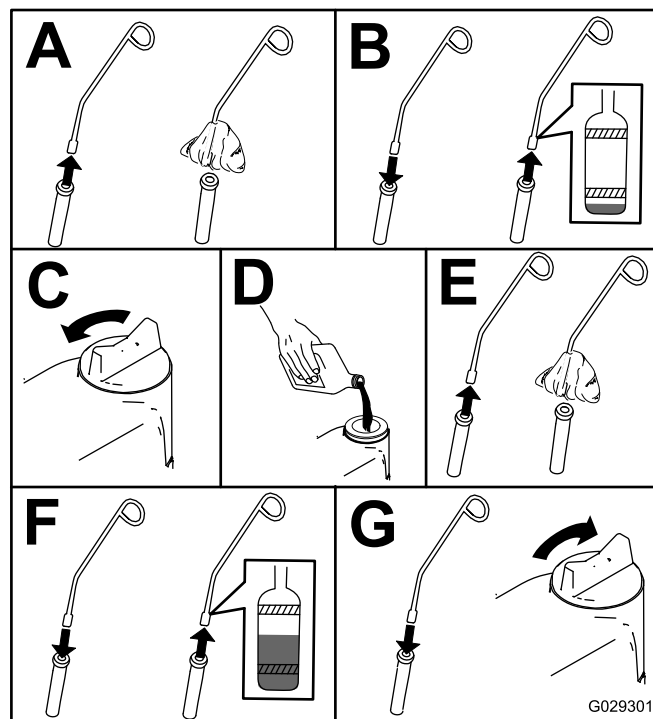


Figura 32

Schimbarea uleiului de motor și a filtrului

Interval de service: După primele 50 ore

La intervale de 100 de ore

1. Scoateți bușonul de golire (Figura 33) și lăsați uleiul să curgă într-o tavă de golire. Atunci când uleiul nu mai curge, montați bușonul de golire.

Întreținerea sistemului de carburant

Scurgerea apei din filtrul de combustibil

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

1. Parcați mașina pe o suprafață plană și opriți motorul.
2. Așezați o tavă de golire sub filtrul de combustibil.
3. Deschideți bușonul de golire de pe filtrul de combustibil cu aproximativ o tură și goliți apa acumulată (Figura 34).

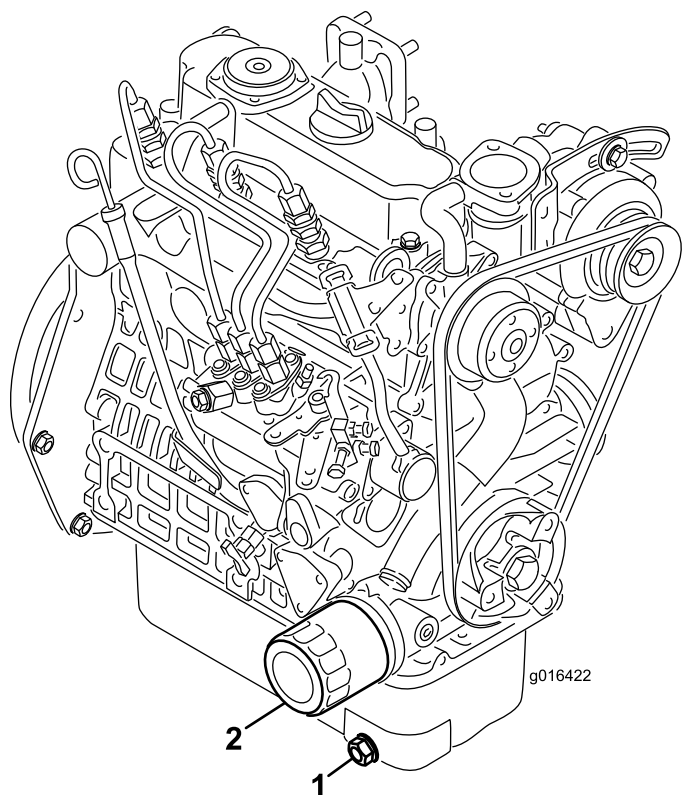


Figura 33

1. Bușon de golire 2. Filtru de ulei

2. Demontați filtrul de ulei. Aplicați un strat subțire de ulei curat pe garnitura filtrului nou.
3. Înșurubați filtrul manual până când garnitura intră în contact cu adaptorul filtrului, apoi strângeți cu încă $\frac{1}{2}$ - $\frac{3}{4}$ tură. **Nu strângeți excesiv.**
4. Adăugați ulei în carter; consultați [Schimbarea uleiului de motor și a filtrului \(Pagină 37\)](#).
5. Eliminați uleiul uzat și filtrul în mod corespunzător.

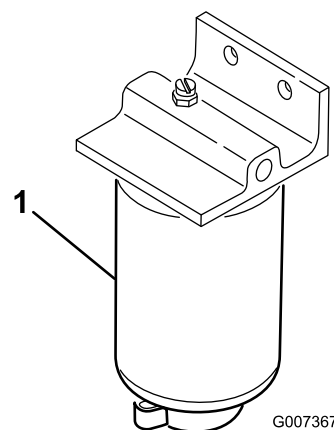


Figura 34

1. Filtru de combustibil

4. Strângeți bușonul după scurgere.

Notă: Deoarece apa acumulată va fi amestecată cu motorina, goliți filtrul de combustibil într-un recipient adecvat și eliminați în mod corespunzător.

Înlocuirea filtrului de combustibil

Interval de service: La intervale de 500 de ore

1. Închideți ventilul de închidere combustibil (Figura 35) de sub rezervorul de combustibil.

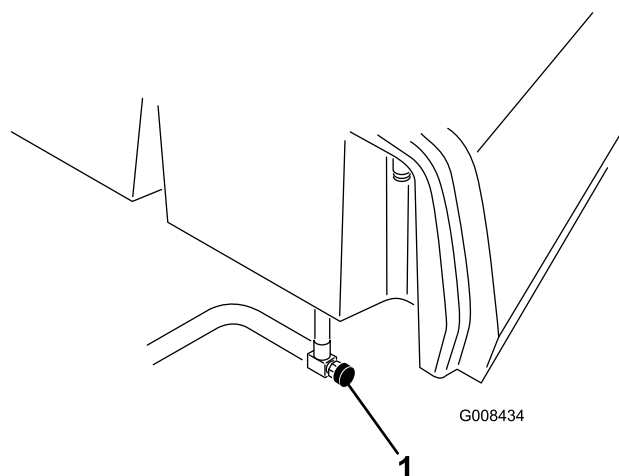


Figura 35

1. Ventil de închidere combustibil

2. Curățați zona de montare a recipientului filtrului.
3. Așezați o tavă de golire sub filtrul de combustibil.
4. Deschideți bușonul de golire al filtrului și supapa de respirație (Figura 36).

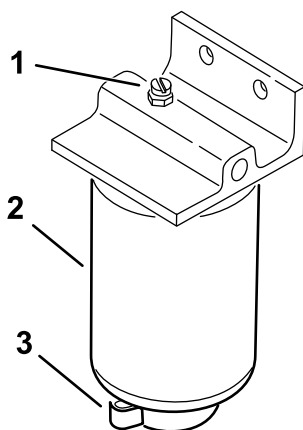


Figura 36

1. Supapă de respirație
2. Filtru de combustibil
3. Bușon de golire al filtrului

5. Scoateți recipientul filtrului și curățați suprafața de montare.
6. Lubrifiați garnitura de pe recipientul filtrului cu ulei curat.
7. Montați manual recipientul pentru filtrul de combustibil, până când garnitura intră în contact

cu suprafața de montare, apoi rotiți-l încă o jumătate de tură.

8. Strângeți bușonul de golire de la partea inferioară a recipientului pentru filtrul de combustibil și deschideți ventilul de închidere a combustibilului.
9. Eliminați combustibilul și filtrul conform legislației locale.

Verificarea conductelor de combustibil și a racordurilor

Interval de service: La fiecare 2 ani

Verificați conductele de combustibil pentru deteriorări, defecțiuni sau racorduri slăbite.

Întreținerea sistemului electric

Siguranță privind sistemul electric

- Deconectați bateria înainte de repararea mașinii. Deconectați întâi borna negativă, apoi borna pozitivă. Conectați întâi borna pozitivă, apoi borna negativă.
- Încărcați bateria într-un spațiu deschis, bine ventilat, departe de scântei sau flăcări. Deconectați încărcătorul înainte de a conecta sau deconecta bateria. Purtați îmbrăcăminte de protecție și utilizați scule izolate.

Accesarea bateriei

Bateria este situată sub capacul din stânga scaunului operatorului (Figura 37).

Îndepărtați șuruburile (Figura 37), șaibele și piulițele pentru a scoate capacul. După ce ați accesat bateria, utilizați elementele de fixare pentru a fixa capacul pe mașină.

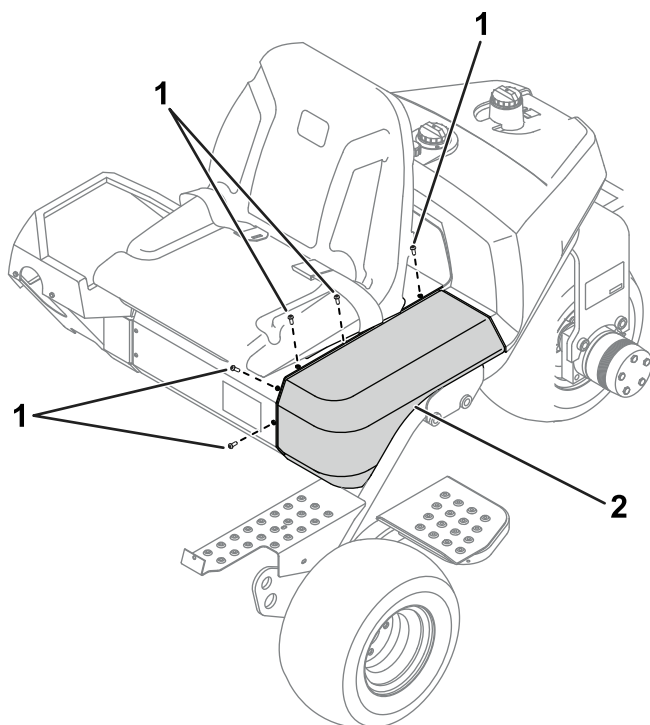


Figura 37

g344663

1. Șuruburi

2. Capac

Deconectarea bateriei

⚠ ATENȚIE

Bornele bateriei sau uneltele metalice pot face scurtcircuit la contactul cu piesele metalice, producând scântei. Scântele pot produce explozia gazelor din baterie, ducând la vătămări corporale.

- Când îndepărtați sau instalați bateria, nu permiteți contactul bornelor cu piesele metalice ale mașinii.
- Nu permiteți uneltelor metalice să producă un scurtcircuit între bornele bateriei și piesele metalice ale mașinii.

⚠ ATENȚIE

Dispunerea incorectă a cablurilor bateriei poate deteriora mașina și cablurile, provocând scântei. Scântele pot produce explozia gazelor din baterie, ducând la vătămări corporale.

Deconectați întotdeauna cablul negativ (negru) al bateriei înainte de a deconecta cablul pozitiv (roșu).

1. Accesați bateria; consultați [Accesarea bateriei \(Pagină 40\)](#).
2. Deconectați cablul negativ al bateriei de la borna bateriei (Figura 38).

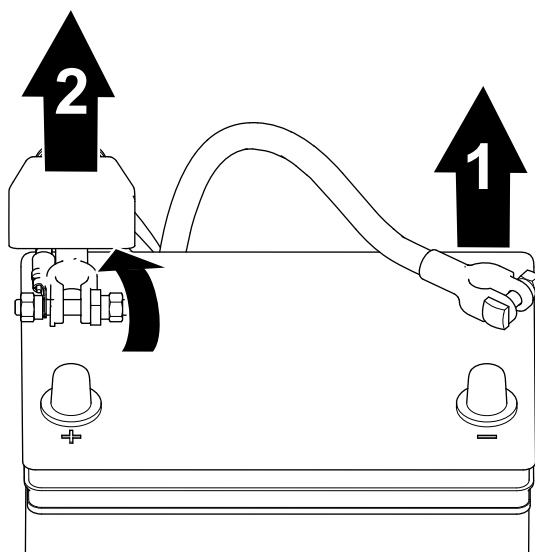


Figura 38

g253380

1. Cablul negativ al bateriei
2. Cablul pozitiv al bateriei

3. Ridicați izolatorul și îndepărtați cablul pozitiv al bateriei de la borna acesteia (Figura 38).

Conectarea bateriei

⚠ ATENȚIE

Dispunerea incorectă a cablurilor bateriei poate deteriora mașina și cablurile, provocând scântei. Scântele pot produce explozia gazelor din baterie, ducând la vătămări corporale.

Conectați întotdeauna cablul pozitiv (roșu) al bateriei înainte de a conecta cablul negativ (negru).

1. Accesați bateria; consultați [Accesarea bateriei \(Pagină 40\)](#).
2. Conectați cablul pozitiv la baterie și strângeți piulița clemei bateriei (Figura 39).

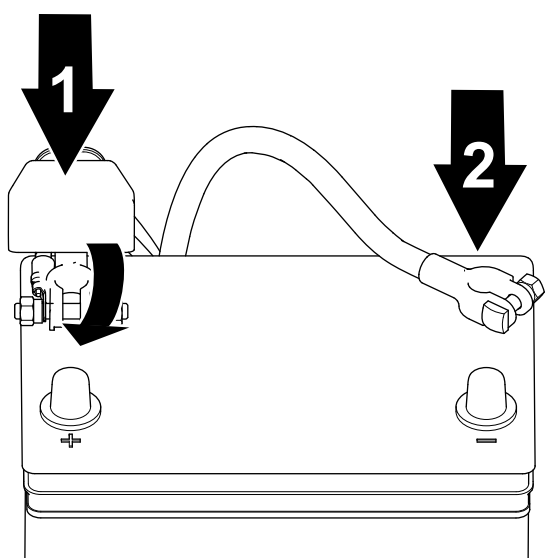


Figura 39

g253379

1. Cablul pozitiv al bateriei
2. Cablul negativ al bateriei

3. Conectați cablul negativ la baterie și strângeți piulița clemei bateriei (Figura 39).

Încărcarea bateriei

⚠ ATENȚIE

Bornele bateriei sau uneltele metalice pot face scurtcircuit la contactul cu piesele mașinii, producând scântei. Scântele pot produce explozia gazelor din baterie, ducând la vătămări corporale.

- Când îndepărtați sau instalați bateria, nu permiteți contactul bornelor cu piesele metalice ale mașinii.
- Nu permiteți uneltelor metalice să producă un scurtcircuit între bornele bateriei și piesele metalice ale mașinii.

1. Deconectați bateria; consultați [Deconectarea bateriei \(Pagină 40\)](#).
2. Îndepărtați elementele care fixează bateria în compartimentul său și scoateți bateria.
3. Conectați un încărcător de baterie de 2-4 A la bornele bateriei. Încărcați bateria timp de cel puțin 2 ore la 4 A sau timp de cel puțin 4 ore la 2 A până când greutatea specifică este de 1,250 sau mai mare și temperatura este de cel puțin 16°C, cu toate celulele asigurând eliberarea gazului.

⚠ ATENȚIE

Încărcarea bateriei produce gaze explozibile.

Nu fumați niciodată în apropierea bateriei și țineți sursele de scântei și foc departe de aceasta.

Important: Dacă nu încărcați bateria pentru cel puțin timpul specificat mai sus, este posibil să fie redusă durata de viață a bateriei.

4. Când bateria este încărcată, deconectați încărcătorul de la priza electrică și de la bornele bateriei.
5. Așezați bateria în compartimentul acesteia și fixați-o cu clemele și elementele de fixare îndepărtate anterior.
6. Conectați bateria; consultați [Conectarea bateriei \(Pagină 41\)](#).

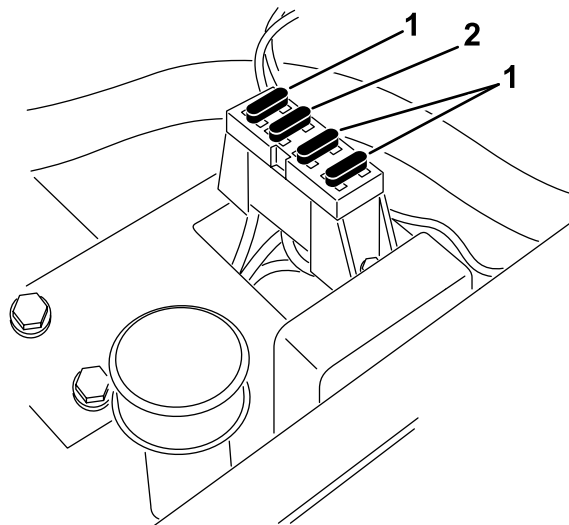
⚠ ATENȚIE

Dispunerea incorectă a cablurilor bateriei poate deteriora tractorul și cablurile, provocând scântei. Scântelele pot produce explozia gazelor din baterie, ducând la vătămări corporale.

Conectați întotdeauna cablul pozitiv (roșu) al bateriei înainte de a conecta cablul negativ (negru).

Localizarea siguranțelor fuzibile

Siguranțele din sistemul electric ale mașinii sunt situate sub scaun ([Figura 40](#)).



g564749

Figura 40

1. Siguranțe fuzibile – 10 A 2. Siguranță – 15 A

Întreținerea sistemului de angrenaj

Verificarea presiunii din anvelope

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

Variați presiunea în anvelope pentru roțile față, în funcție de starea gazonului, de la minim 0,55 bar la o valoare maximă de 0,83 bar.

Variați presiunea în anvelope pentru roțile spate, de la minim 0,55 bar la o valoare maximă de 1,03 bar.

Verificarea cuplului de strângere a prezoanelor butucului roții din față

Interval de service: După prima oră

După primele 10 ore

La intervale de 200 de ore

Specificație cuplu de strângere prezon butuc de roată: 420 – 461 N·m

Verificarea cuplului prezoanelor

Interval de service: După prima oră

După primele 10 ore

La intervale de 200 de ore

⚠ ATENȚIE

Nerespectarea cuplului adecvat al prezoanelor poate cauza vătămări corporale.

Strângeți prezoanele la cuplul specificat la intervalele specificate.

Specificație cuplu de strângere prezon: 95-122 Nm

Notă: Pentru a asigura o distribuție uniformă, strângeți prezoanele într-un model în X.

Reglarea transmisiei pentru neutru

Dacă mașina se mișcă atunci când pedala de control al tracțiunii este în poziția NEUTRĂ, reglați mecanismul de revenire la punctul neutru.

1. Se blochează sub cadru astfel încât una dintre roțile din față să nu se afle pe sol.

Notă: Dacă mașina este echipată cu un set pentru tracțiune pe 3 roți, ridicăți și blocați roata spate.

2. Porniți motorul, deplasați pedala de accelerație în poziția de deplasare LENTĂ și asigurați-vă că nu se rotește roata din față care este ridicată de pe sol.
3. Dacă roata se rotește, opriți motorul și procedați după cum urmează:
 - A. Slăbiți ambele contrapiulițe care fixează cablul de comandă al tracțiunii la placa despărțitoare de pe sistemul hidrostatic (Figura 41). Asigurați-vă că respectivele contrapiulițe sunt slăbite în mod egal și suficient pentru a permite reglarea.

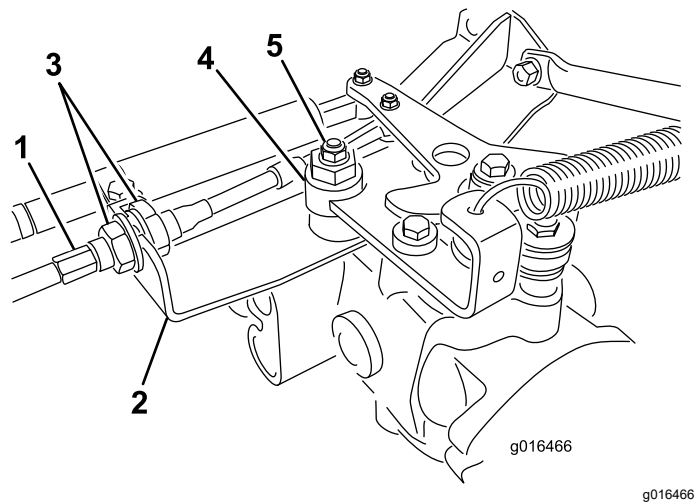


Figura 41

- | | |
|------------------------|------------------|
| 1. Cablu de tracțiune | 4. Excentric |
| 2. Placa despărțitoare | 5. Contrapiuliță |
| 3. Contrapiulițe | |

Notă: Slăbiți piulița care fixează excentricul la partea superioară a hidrostatului (Figura 41).

- B. Deplasați maneta de control al funcționării în poziția NEUTRĂ și maneta de accelerație în poziția de deplasare LENTĂ.
- C. Pornirea motorului.
- D. Rotiți excentricul până când mașina nu se mișcă în nicio direcție.
- E. Când roata se oprește, strângeți contrapiulița excentricului și reglați (Figura 41).
- F. Verificați reglarea cu maneta de accelerație în poziția de deplasare LENTĂ și RAPIDĂ.
- G. Din fiecare parte a plăcii despărțitoare, strângeți uniform contrapiulițele, fixând

cablul de tracțiune pe placă (Figura 41). Nu răsuciți cablul.

Notă: Dacă există o tensiune a cablului, atunci când maneta de control al funcționării este în poziția NEUTRU, mașina se poate mișca ușor când deplasați maneta în poziția TUNDERE IARBĂ sau TRANSPORT.

Reglarea vitezei de transport

Atingerea vitezei maxime de transport

Pedala de tracțiune este reglată pentru viteza maximă de transport, dar poate fi necesar să o reglați dacă pedala atinge cursa maximă înainte de a contacta opritorul pedalei sau dacă doriți să reduceți viteza de transport.

Pentru a obține viteza maximă de transport, deplasați maneta de control al funcționării în poziția TRANSPORT și apăsați pedala de tracțiune. Dacă pedala intră în contact cu opritorul (Figura 42) înainte de a simți tensionare în cablu, efectuați următoarea procedură de reglare:

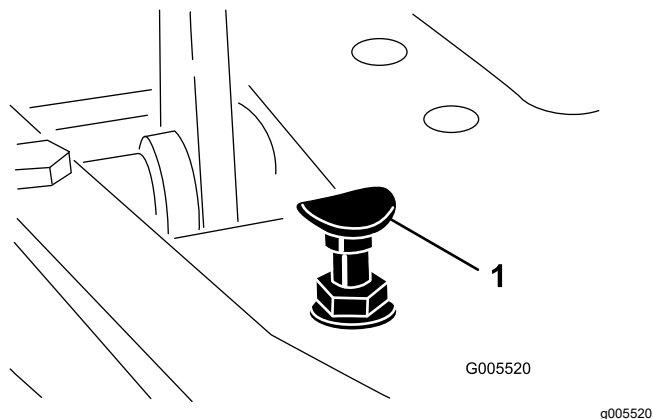


Figura 42

1. Opritor pedală

1. Deplasați maneta de control al funcționării în poziția TRANSPORT și slăbiți contrapiulița care fixează opritorul pedalei la placa de podea (Figura 42).
2. Strângeți opritorul pedalei până când aproape atinge pedala de tracțiune.
3. Continuați să aplicați o forță ușoară pe pedala de transport și reglați opritorul pedalei astfel încât să contacteze tija pedalei și strângeți piulițele.

Important: Asigurați-vă că tensionarea cablului nu este excesivă, pentru a nu reduce durata de viață a cablului.

Reducerea vitezei de transport

1. Apăsați pedala de tracțiune și slăbiți contrapiulița care fixează opritorul pedalei la placa de podea.
2. Slăbiți opritorul pedalei până când obțineți viteza de transport dorită.
3. Strângeți contrapiulița care fixează opritorul pedalei.

Reglarea vitezei de cosit

Mașina este reglată din fabrică, dar viteza poate fi modificată dacă se dorește acest lucru.

1. Slăbiți contrapiulița de pe șurubul de reglare (Figura 43).
2. Slăbiți piulița care fixează suportii de blocare și de cosit de pe pivotul pedalei.

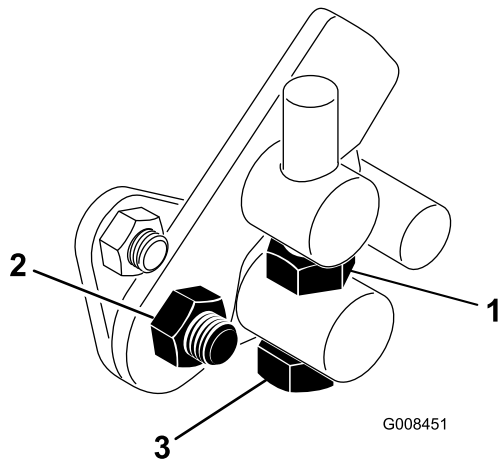


Figura 43

g008451

- | | |
|------------------|---------------------|
| 1. Contrapiuliță | 3. Șurub de reglare |
| 2. Piuliță | |

3. Rotiți șurubul de reglare în sensul acelor de ceasornic pentru a reduce viteza de cosit și în sens invers acelor de ceasornic pentru a mări viteza de cosit.
4. Strângeți contrapiulița șurubului de reglare și piulița de pe pivotul pedalei pentru a fixa reglarea (Figura 43). Verificați reglarea și efectuați o acțiune conform cerințelor.

Întreținerea sistemului de răcire

Siguranța sistemului de răcire

- Ingerarea lichidului de răcire a motorului poate provoca otrăvire; a nu se lăsa la îndemâna copiilor și animalelor de companie.
- Descărcarea lichidului de răcire fierbinte sub presiune sau atingerea unui radiator fierbinte și a pieselor din jur poate provoca arsuri grave.
 - Lăsați întotdeauna motorul să se răcească cel puțin 15 minute înainte de a scoate capacul radiatorului.
 - Utilizați o lavetă când deschideți capacul radiatorului și deschideți capacul încet pentru a permite ieșirea aburului.

Curățarea ecranului radiatorului

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic Curățați-l din oră în oră în condiții de mediu cu foarte mult praf și murdărie.

Pentru a preveni supraîncălzirea sistemului, asigurați curățenia ecranului și radiatorului. Verificați și curățați ecranul și radiatorul zilnic sau, dacă este necesar, din oră în oră. Curățați aceste componente mai frecvent în condiții de mediu cu mult praf și murdărie.

1. Îndepărtați ecranul radiatorului (Figura 44).
2. Lucrând din partea ventilatorului radiatorului, suflați aer comprimat în radiator.

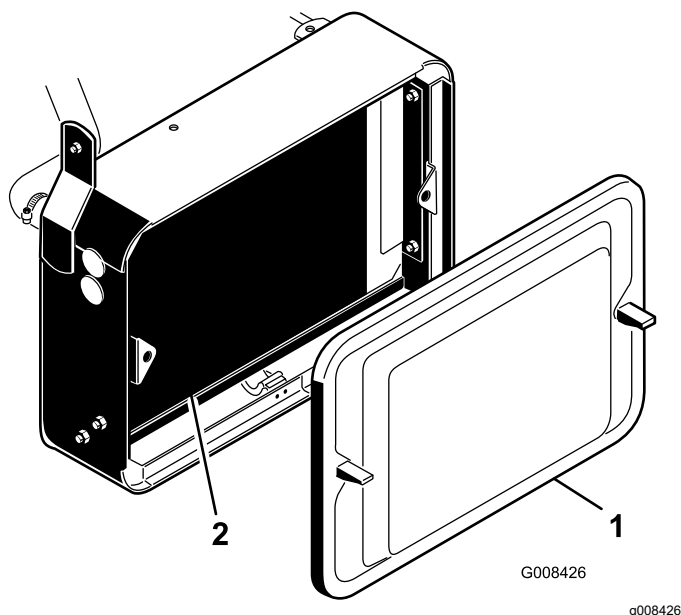


Figura 44

1. Ecran radiator
2. Radiator

3. Curățați ecranul și montați-l.

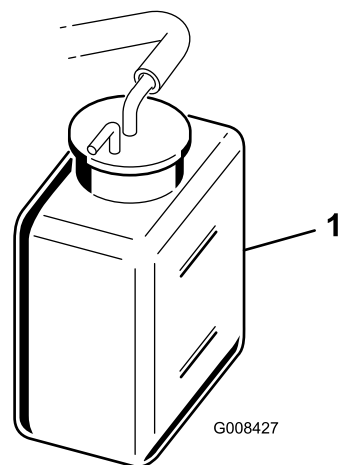


Figura 45

1. Rezervor

3. Dacă nivelul de lichid de răcire este scăzut, scoateți capacul rezervorului și adăugați un amestec 50/50 apă și antigel pe bază de etilenglicol. **Nu umpleți excesiv.**
4. Montați capacul la rezervor.

Verificarea nivelului lichidului de răcire pentru motor

Capacitatea sistemului de răcire este de aproximativ 3,2 l.

Umpleți sistemul de răcire cu o soluție 50/50 de apă și antigel permanent cu etilenglicol. Verificați nivelul lichidului de răcire la începutul fiecărei zile înainte de a porni motorul.

⚠️ AVERTISMENT

Dacă motorul a funcționat, pot fi scăpări de lichid de răcire sub presiune și fierbinte, care pot provoca arsuri.

- **Nu deschideți capacul radiatorului atunci când motorul este pornit.**
- **Utilizați o lavetă când deschideți capacul radiatorului și deschideți capacul încet pentru a permite ieșirea aburului.**

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă.
2. Verificați nivelul lichidului de răcire ([Figura 45](#)).

Acesta trebuie să se încadreze între liniile de pe rezervor atunci când motorul este rece.

Întreținerea frânei

Rodajul frânelor

Interval de service: Anual

Acționați ferm frânele și conduceți mașina la viteza de cosit până când frânele devin fierbinți, fapt indicat de mirosul degajat. Poate fi necesar să reglați frânele după perioada de rodaj; consultați [Reglarea frânelor \(Pagină 47\)](#).

Reglarea frânelor

O tijă de reglare a frânelor este amplasată pe fiecare parte a mașinii, astfel încât să puteți regla frânele în mod egal.

1. În timp ce înaintați cu viteza de transport, apăsați pedala de frână; ambele roți trebuie să se blocheze în mod egal.

⚠ AVERTISMENT

Testarea frânelor într-o zonă închisă în care se află alte persoane poate provoca vătămări.

Înainte și după reglare, verificați întotdeauna frânele într-o zonă vastă, deschisă, plană și lipsită de persoane și obstacole.

2. Dacă frânele nu se blochează în mod egal, reglați-le după cum urmează:
 - A. Deconectați tije de frână prin îndepărtarea cuielor spintecate și a știftului cu cap și gaură ([Figura 46](#)).

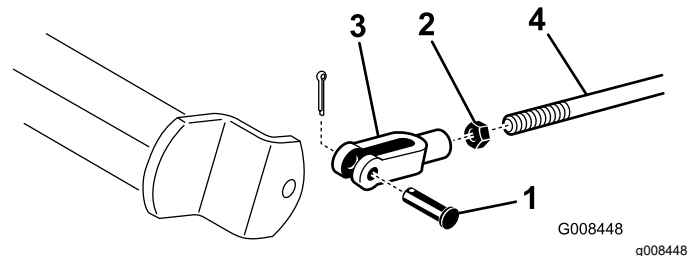


Figura 46

- | | |
|---------------------------------|--------------------|
| 1. Știft cu cap și gaură și cui | 3. Știft |
| 2. Contrapiuliță | 4. Arbore de frână |
-
- B. Slăbiți contrapiulița și reglați știftul în mod corespunzător ([Figura 46](#)).
 - C. Introduceți știftul în arborele de frână ([Figura 46](#)).
 - D. Verificați intervalul de cursă liberă a pedalei de frână. Trebuie să existe o cursă de 13 până la 26 mm înainte ca sabotii de frână să intre în contact cu tamburii de frână. Ajustați, dacă este necesar, pentru a obține acest interval.
 - E. În timp ce înaintați cu viteza de transport, apăsați pedala de frână; ambele frâne trebuie să se blocheze în mod egal. Ajustați, dacă este necesar.

Important: Efectuați rodajul frânelor anual; consultați secțiunea [Rodajul frânelor \(Pagină 47\)](#).

Întreținerea bandei

Reglarea curelei alternatorului

Interval de service: După primele 8 ore

Asigurați-vă de tensionare corespunzătoare a curelei, pentru a asigura funcționarea corectă a mașinii și pentru a preveni uzura inutilă.

1. Parcați mașina, opriți motorul, acționați frâna de parcare, scoateți cheia și așteptați ca toate piesele în mișcare să se oprească.
2. Aplicați o presiune moderată cu degetul mare pe cureaua dintre fulii (10 kg). Deflexia curelei trebuie să fie de 7-9 mm. În caz contrar, efectuați următoarea procedură pentru a regla tensionarea curelei:

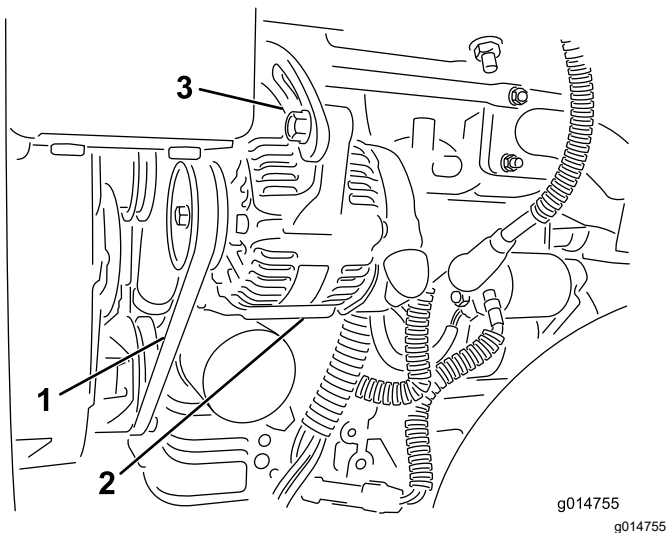


Figura 47

1. Curea alternator – apăsați aici
2. Alternator
3. Curea de reglare

- A. Slăbiți șuruburile care fixează alternatorul la motor și cureaua de reglare.
- B. Verificați cureaua pentru a descoperi urme de uzură sau deteriorare și înlocuiți-o dacă este uzată.
- C. Folosind o pârgă amplasată între alternator și blocul motor, trageți alternatorul în afară pentru a efectua tensionarea corectă a curelei și strângeți șuruburile.

Întreținerea sistemului de control

Reglarea ridicării/coborârii unității de tăiere

Circuitul de ridicare/coborâre a unității de tăiere este prevăzut cu o supapă de control al debitului (Figura 48). Această supapă este prestabilită din fabrică la aproximativ 3 ture de deschidere, dar este posibil să fie necesar să o reglați pentru a compensa diferențele de temperatură a uleiului hidraulic, vitezele de tuns iarba etc.

Notă: Lăsați uleiul hidraulic să atingă temperatura maximă de funcționare înainte de a regla supapa de control al debitului.

1. Ridicați scaunul și localizați supapa de control al debitului pentru cadrul de tragere centrală (Figura 48), care se află pe partea laterală a colectorului hidraulic.

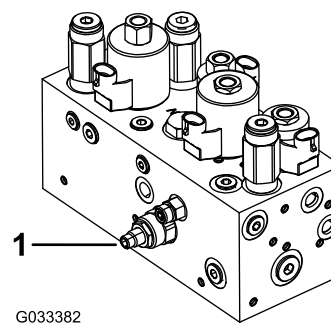


Figura 48

1. Supapă de control al debitului

2. Slăbiți contrapiulița de pe șurubul de reglare al supapei de control al debitului.
3. Rotiți butonul în sens invers acelor de ceasornic dacă unitatea de tăiere centrală coboară prea târziu sau în sensul acelor de ceasornic dacă unitatea de tăiere centrală coboară prea devreme. Nu ar trebui să fie nevoie să o rotiți mai mult de **1/32-1/16 dintr-o tură**.
4. Testați reglajul și repetați pasul 3 dacă este necesar; când ați terminat, strângeți contrapiulița.

Întreținerea sistemului hidraulic

Siguranță privind sistemul hidraulic

- Apelați imediat la un medic în cazul în care uleiul hidraulic intră în contact cu pielea. Uleiul care pătrunde în piele trebuie să fie eliminat chirurgical în interval de câteva ore de un medic.
- Asigurați-vă că toate furtunurile și conductele cu ulei hidraulic sunt în stare bună și toate racordurile și fittingurile hidraulice sunt etanșe înainte de a presuriza sistemul hidraulic.
- Țineți fața și alte părți ale corpului la distanță de infiltrații sau duze care pulverizează ulei hidraulic sub presiune.
- Utilizați carton sau hârtie pentru a detecta scurgerile de ulei hidraulic.
- Depresurizați în siguranță sistemul hidraulic înainte de orice intervenție asupra acestuia.

Întreținere cu privire la uleiul hidraulic

Important: Indiferent de tipul de ulei hidraulic utilizat, orice unitate de tracțiune utilizată pentru orice aplicații în afară de tunderea ierbii în zone de joc, tăierea verticală sau la temperaturi ambientale peste 29°C trebuie să fie echipată cu setul de răcire a uleiului; consultați [8 Montarea răcitorului de ulei \(Pagină 13\)](#).

Specificațiile uleiului hidraulic

Rezervorul este umplut din fabrică cu ulei hidraulic de înaltă calitate. Verificați nivelul uleiului hidraulic înainte de a porni motorul și zilnic după aceea; consultați [Verificarea nivelului de ulei hidraulic \(Pagină 50\)](#).

Lichid hidraulic recomandat: lichid hidraulic cu durată extinsă de viață Toro PX; disponibil în recipiente de 19 l sau în bidoane de 208 l.

Notă: O mașină care utilizează lichidul de înlocuire recomandat necesită schimbări mai puțin frecvente de lichid și de filtru.

Lichide hidraulice alternative: Dacă lichidul hidraulic cu durată de viață extinsă Toro PX nu este disponibil, puteți utiliza un alt lichid hidraulic convențional, pe bază de petrol, cu specificații care se încadrează în intervalul menționat pentru

toate următoarele proprietăți ale materialelor și care îndeplinește standardele din industrie. Nu utilizați lichide sintetice. Consultați-vă cu distribuitorul de lubrifiant pentru a identifica un produs satisfăcător.

Notă: Toro nu își asumă răspunderea pentru daunele provocate de utilizarea unor produse necorespunzătoare; prin urmare, utilizați doar produse de la producători consacrați, care garantează pentru recomandările furnizate.

Ulei hidraulic anti-uzură cu indice de vâscozitate ridicat/punct de curgere scăzut, ISO VG 46

Proprietăți produs:

Vâscozitate, ASTM D445	cSt la 40 °C: 44 – 48
Indice de vâscozitate ASTM D2270	140 sau superior
Punct de curgere, ASTM D97	-37 °C - -45 °C
Specificații pentru industrie:	Eaton Vickers 694 (I-286-S, M-2950-S/35VQ25 sau M-2952-S)

Notă: Multe uleiuri hidraulice sunt aproape incolore, detectarea scurgerilor fiind dificilă. Un aditiv colorant roșu pentru uleiul hidraulic este disponibil în flacoane de 20 ml. Un flacon este suficient pentru 15 până la 22 litri de ulei hidraulic. Nr. piesă de comandă 44-2500 de la distribuitorul dumneavoastră autorizat Toro.

Important: Lichidul hidraulic biodegradabil sintetic Toro Premium este singurul lichid sintetic biodegradabil aprobat de Toro. Acest lichid este compatibil cu elastomerii utilizați în sistemele hidraulice Toro și este potrivit pentru un interval vast de temperaturi. Acest lichid este compatibil cu uleiurile minerale convenționale, dar pentru biodegradabilitate și performanță maximă, sistemul hidraulic trebuie spălat complet de lichidul convențional. Uleiul este pus la dispoziție de distribuitorul dumneavoastră autorizat Toro în recipiente de 19 l sau bidoane de 208 l.

Verificarea nivelului de ulei hidraulic

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă. Asigurați-vă că mașina s-a răcit, astfel încât uleiul să fie rece.
2. Scoateți capacul rezervorului și verificați nivelul uleiului. Uleiul ar trebui să ajungă până la partea de jos a ecranului din gâtul bușonului (Figura 49).

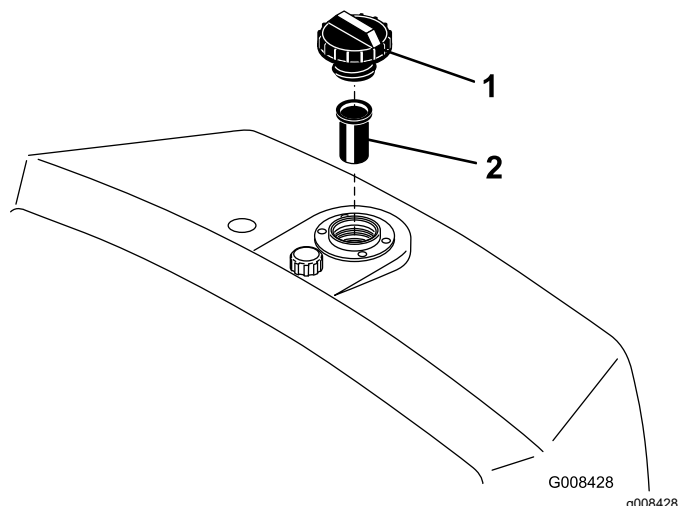


Figura 49

1. Rezervor hidraulic 2. Ecran

3. Dacă nivelul uleiului este scăzut, umpleți încet rezervorul cu uleiul hidraulic corespunzător până când nivelul ajunge în partea de jos a ecranului. **Nu umpleți excesiv.**

Important: Pentru a preveni contaminarea sistemului, curățați partea superioară a recipientelor de ulei hidraulic înainte de a le deschide. Asigurați-vă că gura de turnare și pâlnia sunt curate.

4. Montați capacul rezervorului. Ștergeți orice urme de ulei vărsat.

Important: Verificați nivelul de ulei hidraulic înainte a porni motorul pentru prima dată și zilnic după aceea.

Schimbarea uleiului hidraulic și a filtrului

Interval de service: La intervale de 800 de ore—Dacă **nu** utilizați uleiul hidraulic recomandat sau dacă ați umplut vreodată rezervorul cu un ulei alternativ, înlocuiți uleiul hidraulic, filtrul și elementul de aerisire al rezervorului.

La intervale de 1.000 de ore—Dacă **utilizați** uleiul hidraulic recomandat, înlocuiți filtrul pentru ulei hidraulic.

La intervale de 2.000 de ore—Dacă **utilizați** uleiul hidraulic recomandat, înlocuiți uleiul hidraulic.

Capacitate ulei hidraulic: 20,8 l

Dacă uleiul este contaminat, solicitați distribuitorului dumneavoastră autorizat Toro să purjeze sistemul. Uleiul contaminat are un aspect lăptos sau negru în comparație cu uleiul curat.

1. Curățați suprafața din jurul zonei de montare a filtrului (Figura 50). Așezați o tavă de golire sub filtru și îndepărtați filtrul.

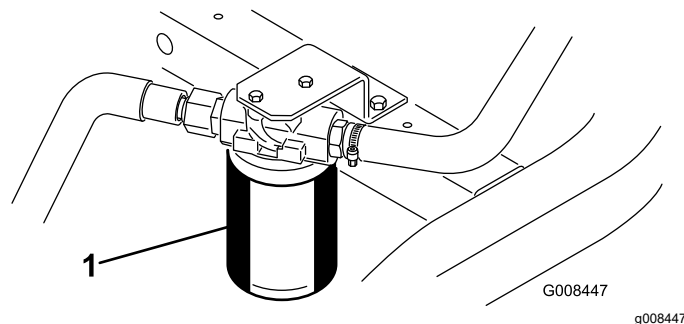


Figura 50

1. Filtru pentru ulei hidraulic

Notă: Dacă nu veți goli uleiul, deconectați și conectați conducta hidraulică ce ajunge la filtru.

2. Umpleți filtrul de schimb cu uleiul hidraulic corespunzător, lubrifiați garnitura de etanșare și rotiți-o manual până când intră în contact cu capul filtrului. Apoi strângeți-l cu încă $\frac{3}{4}$ de tură.
3. Umpleți rezervorul cu ulei hidraulic; consultați [Specificățiile uleiului hidraulic \(Pagină 49\)](#) și [Verificarea nivelului de ulei hidraulic \(Pagină 50\)](#).
4. Porniți mașina și lăsați motorul să funcționeze la ralanti timp de 3-5 minute, pentru a circula lichidul și pentru a elimina aerul blocat în sistem. Opriți motorul și verificați nivelul uleiului hidraulic.
5. Eliminați uleiul și filtrul în mod corespunzător.

Verificarea conductelor și furtunurilor hidraulice

Verificați zilnic liniile și furtunurile hidraulice pentru a descoperi eventuale scurgeri, conducte răsucite, suporturi de montare slăbite, urme de uzură, fittinguri slăbite, deteriorare din cauza condițiilor meteo sau a acțiunii substanțelor chimice. Efectuați toate reparațiile necesare înainte de utilizare.

Întreținerea unității de tăiere

Siguranța lamei

O lamă sau un contracuțit uzate sau deteriorate s-ar putea rupe, iar o bucată ar putea fi proiectată spre dumneavoastră sau alte persoane, cauzând vătămări corporale grave sau deces.

- Verificați lamele și contracuțitele periodic pentru a determina urme de uzură sau de deteriorări.
- Verificați lamele cu grijă. Purtați mănuși și efectuați cu grijă lucrările de service asupra acestora. Trebuie doar să înlocuiți sau să ascuțiți lamele și contracuțitele; nu le îndreptați sau sudați niciodată.
- În cazul mașinilor cu mai multe unități de tăiere, aveți grijă când rotiți o unitate de tăiere; acest lucru poate duce la rotirea cilindrului altor unități de tăiere.

Verificarea contactului dintre cilindru și contracuțit.

În fiecare zi, înainte de a utiliza mașina, verificați contactul dintre cilindru și contracuțit, indiferent dacă calitatea tăierii a fost anterior acceptabilă. Trebuie să existe un contact ușor pe toată lungimea cilindrului și a contracuțitului; consultați *Manualul operatorului* pentru unitatea de tăiere.

Setarea vitezei cilindrului

Pentru a obține o tăiere consecventă, de înaltă calitate și un aspect uniform după tăiere, trebuie să setați corect butonul de control al vitezei cilindrului (situat pe blocul colectorului, sub capacul din stânga scaunului). Reglați butonul de control al vitezei cilindrului după cum urmează:

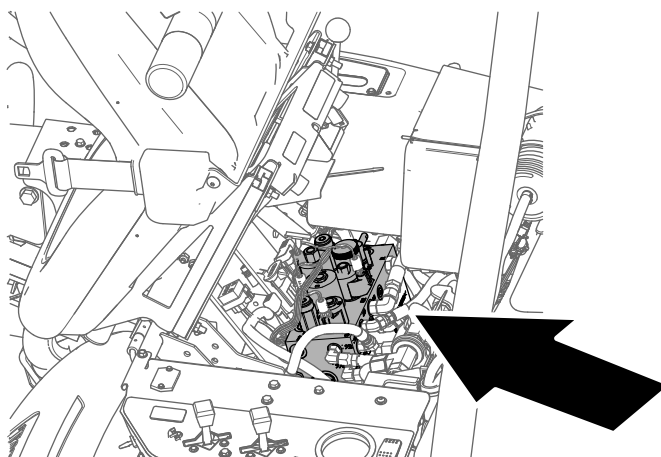
1. Alegeți înălțimea de tăiere la care sunt setate unitățile de tăiere.
2. Alegeți viteza de deplasare dorită ideală pentru condițiile existente.
3. Utilizați tabelul de mai jos pentru a determina setarea vitezei cilindrului pentru unitățile de tăiere cu 5, 8, 11 sau 14 lame (Figura 51).

	5		8		11		14
	3.8 MPH 6.1 Km/h	5.0 MPH 8.0 Km/h	3.8 MPH 6.1 Km/h	5.0 MPH 8.0 Km/h	3.8 MPH 6.1 Km/h	5.0 MPH 8.0 Km/h	3.8 MPH 6.1 Km/h
0.062" / 1.6mm	N/R	N/R	9	N/R	9	N/R	9
0.094" / 2.4mm	N/R	N/R	9	N/R	9	N/R	9
0.125" / 3.2mm	N/R	N/R	9	N/R	9	N/R	9
0.156" / 4.0mm	N/R	N/R	9	N/R	9	N/R	N/R
0.188" / 4.8mm	N/R	N/R	9	N/R	7	N/R	N/R
0.218" / 5.5mm	N/R	N/R	9	N/R	6	N/R	N/R
0.250" / 6.4mm	7	N/R	6	7	5	7	N/R
0.312" / 7.9mm	6	N/R	5	6	4	6	N/R
0.375" / 9.5mm	6	7	4	5	4	5	N/R
0.438" / 11.1mm	6	6	4	5	3	4	N/R
0.500" / 12.7mm	5	6	3	4	N/R	N/R	N/R
0.625" / 15.9mm	4	5	3	3	N/R	N/R	N/R
0.750" / 19.0mm	3	4	3	3	N/R	N/R	N/R
0.875" / 22.2mm	3	4	N/R	3	N/R	N/R	N/R
1.000" / 25.4mm	3	3	N/R	N/R	N/R	N/R	N/R

g014736
g014736

Figura 51

4. Înclinați scaunul operatorului în față și sprijiniți-l cu tija de susținere (Figura 52).



g229847

Figura 52

5. Pentru a regla viteza cilindrului prin rotirea butonului de control al vitezei cilindrului (Figura 53) până când săgețile indicatoare sunt în dreptul numărului pe care l-ați determinat la pasul 3.

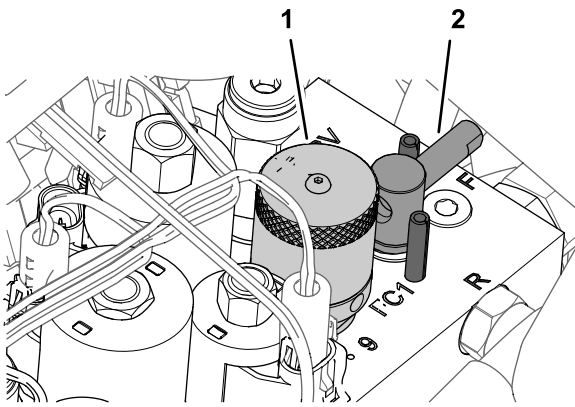
Ascuțirea lamelor cilindrilor

⚠ ATENȚIE

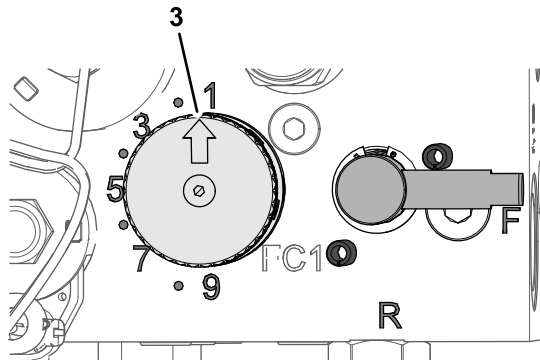
Contactul cu cilindrii sau alte piese mobile poate duce la vătămare personală.

- Țineți mâinile și îmbrăcămintea la distanță față de cilindri sau alte piese mobile.
- Nu încercați niciodată să rotiți cilindrii cu mâna sau cu piciorul în timp ce motorul este pornit.

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, coborâți unitățile de tăiere, opriți motorul și cuplați frâna de parcare.
2. Înclinați scaunul operatorului în față și sprijiniți-l cu tija de susținere (Figura 54).



g229849

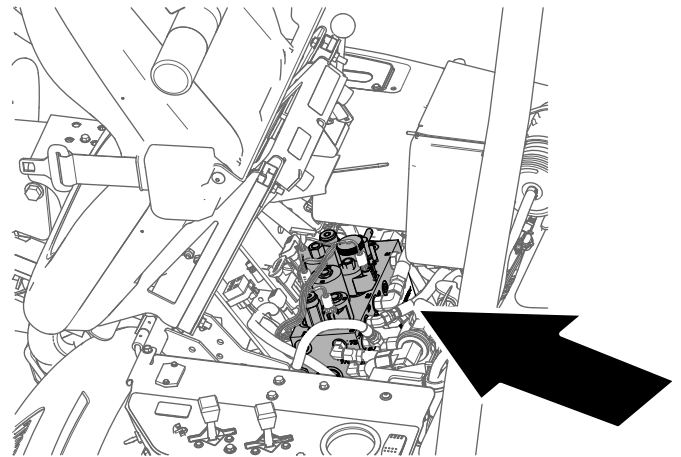


g229880

Figura 53

1. Buton (de control al vitezei
2. Mâner (manetă pentru ascuțire)
3. Săgeată indicatoare cilindrului)

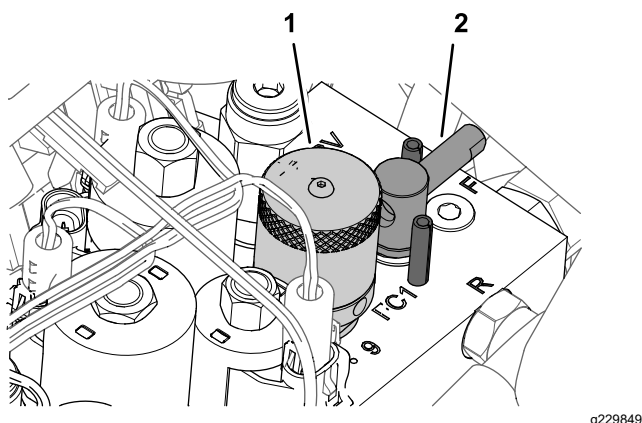
Notă: Puteți mări sau reduce viteza cilindrului pentru a compensa starea gazonului.



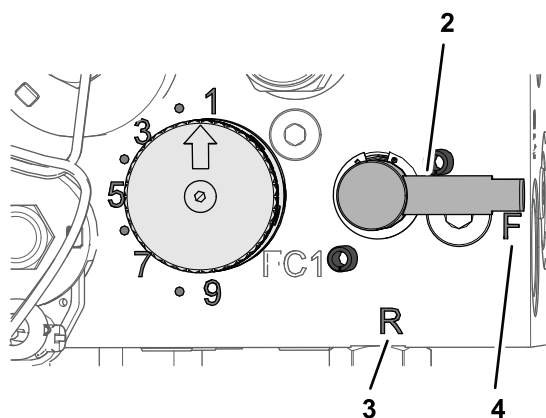
g229847

Figura 54

3. Efectuați reglaje inițiale între cilindru și contracuțit, adecvate pentru ascuțirea tuturor unităților de tăiere respective; consultați *Manualul operatorului* pentru unitatea de tăiere.
4. Rotiți maneta pentru ascuțire în poziția R – ÎN SPATE (Figura 55).



g229849



g229848

Figura 55

1. Buton (de control al vitezei cilindrilor)
 2. Mâner (manetă pentru ascuțire)
 3. Poziția R – ÎN SPATE
 4. Poziția F – ÎNAINTE
-
5. Rotiți butonul pentru viteza cilindrilor la setarea 1 (Figura 55).
 6. Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze la turația scăzută de ralanti.
- Important:** Nu modificați turația motorului în timpul ascuțirii, deoarece acțiunea poate duce la blocarea cilindrilor. Efectuați ascuțirea doar când motorul este la ralanti.
7. Cu maneta de tuns iarba/transport în poziția NEUTRU, deplasați în față maneta de ridicare/coborâre tundere iarba pentru a porni operația de ascuțire pentru cilindrii.
 8. Aplicați pastă abrazivă cu o perie cu mâner lung. Nu utilizați niciodată o perie cu mâner scurt.
 - Dacă cilindrii se blochează sau încep să se rotească în mod neregulat în timpul ascuțirii, selectați o viteză mai mare a cilindrilor până când se stabilizează viteza, apoi readuceți viteza cilindrilor la setarea 1 sau la viteza dorită.
 - Pentru a efectua reglarea unităților de tăiere în timpul ascuțirii, opriți cilindrii

prin deplasarea în spate a manetei de ridicare/coborâre tundere iarba și opriți motorul. După finalizarea ajustărilor, repetați pașii 4-8.

9. Repetați pașii 4-8 pentru toate unitățile de tăiere pe care doriți să le ascuțiți.
10. După ce ați terminat, readuceți maneta de ascuțire în poziția F – ÎNAINTE, deplasați butonul pentru viteza cilindrilor la setarea dorită, coborâți scaunul și spălați pasta pentru ascuțire de pe toate unitățile de tăiere. Aliniați contracuțitul cu cilindrul unității de tăiere după cum este necesar.

Important: Dacă nu deplasați maneta de ascuțire în poziția F după ascuțire, unitățile de tăiere nu se vor ridica sau funcționa corespunzător.

Depozitare

Depozitarea în siguranță

- Opriți mașina, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea oricărei mișcări înainte de a părăsi poziția operatorului. Lăsați mașina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curățarea sau depozitarea acesteia.
- Nu depozitați mașina sau recipientul cu combustibil într-o zonă cu o flacără deschisă, scântei sau o lampă martor, precum pe un boiler sau un alt dispozitiv electric.

Pregătirea mașinii pentru depozitare

Dacă doriți să depozitați mașina pentru o perioadă lungă de timp, trebuie să efectuați următorii pași înainte de depozitare:

1. Parcați întotdeauna mașina, acționați frâna de parcare, opriți motorul, scoateți cheia de contact și așteptați oprirea tuturor pieselor mobile înainte de a curăța sau depozita mașina.
2. Îndepărtați acumulările de murdărie și reziduurile de iarbă tăiată. Ascuțiți cilindrii și contracuțitele, dacă este necesar; consultați *Manualul operatorului* pentru unitatea de tăiere. Utilizați un agent de prevenire a formării ruginii pe contracuțite și cilindrii. Lubrifiați toate punctele de lubrifiere; consultați [Lubrifierea mașinii \(Pagină 34\)](#).
3. Blocați roțile pentru a elimina orice greutate de pe anvelope.
4. Goliți și înlocuiți uleiul hidraulic și filtrul și verificați conductele și fittingurile hidraulice. Înlocuiți dacă este necesar; consultați [Schimbarea uleiului hidraulic și a filtrului \(Pagină 50\)](#) și [Verificarea conductelor și furtunurilor hidraulice \(Pagină 50\)](#).
5. Goliți complet rezervorul de combustibil. Rulați motorul până când se oprește motorul din cauza consumării complete a combustibilului. Înlocuiți filtrul de combustibil; consultați [Înlocuirea filtrului de combustibil \(Pagină 39\)](#).
6. În timp ce motorul este încă cald, scurgeți uleiul din carter. Completați-l cu ulei proaspăt; consultați [Schimbarea uleiului de motor și a filtrului \(Pagină 37\)](#).
7. Curățați murdăria și pleava de pe cilindru, nervurile chiulasei și carcasa suflantei.
8. Scoateți bateria și încărcăți-o complet. O puteți depozita fie separat, fie în mașină. Lăsați

cablurile deconectate dacă este depozitată în mașină. Depozitați bateria într-un loc răcoros pentru a preveni descărcarea rapidă a acesteia.

9. Depozitați mașina într-un loc cald și uscat.

Informații despre avertismente conform Propunerii 65 a statului California

Ce este un avertisment?

Un produs comercializat poate avea o etichetă de avertizare precum cea de mai jos:



WARNING: Cancer and Reproductive Harm – www.p65Warnings.ca.gov.
(ADVERTISEMENT: Poate cauza cancer sau poate fi toxic pentru reproducere – www.p65Warnings.ca.gov.)

Ce este Propunerea 65?

Propunerea 65 se aplică tuturor companiilor care activează în California, comercializează produse în California sau fabrică produse care pot fi comercializate sau aduse în California. Aceasta prevede ca Guvernatorul Californiei să întocmească și să publice o listă de substanțe chimice cunoscute ca provocând cancer, malformații congenitale și/sau alte tulburări de reproducere. Actualizată anual, lista include sute de substanțe chimice întâlnite în multe articole din viața de zi cu zi. Scopul Propunerii 65 este de a informa publicul larg cu privire la expunerea la aceste substanțe chimice.

Propunerea 65 nu interzice comercializarea produselor ce conțin aceste substanțe chimice, ci impune afișarea unor avertismente pe produs, ambalajul sau documentația produsului. În plus, un avertisment conform Propunerii 65 nu înseamnă că un produs încalcă standardele sau cerințele de siguranță. De fapt, guvernul Californiei a clarificat că un avertisment aferent Propunerii 65 „nu este același lucru cu o decizie de reglementare conform căreia un produs este sigur sau nesigur”. Multe dintre aceste substanțe chimice au fost utilizate timp de mai mulți ani în produse folosite în viața de zi cu zi fără ca efectul lor dăunător să fie documentat. Pentru informații suplimentare, accesați <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Un avertisment conform Propunerii 65 înseamnă că o companie (1) a evaluat expunerea și a concluzionat că depășește „nivelul fără risc semnificativ”; sau (2) a ales să furnizeze un avertisment pe baza înțelegerii sale legate de prezența unei substanțe chimice din listă, fără a încerca să evalueze expunerea.

Această lege se aplică oriunde?

Avertismentele conform Propunerii 65 sunt impuse doar de legislația statului California. Aceste avertismente pot fi întâlnite pe întreg teritoriul Californiei în diferite stabilimente, inclusiv dar fără a se limita la, restaurante, magazine alimentare, hoteluri, școli și spitale, precum și pe o varietate mare de produse. În plus, unii comercianți cu amănuntul online și care livrează comenzile prin poștă introduc avertismente conform Propunerii 65 pe site-urile lor web sau în cataloage.

Cum se plasează avertismentele din statul California în raport cu limitele federale?

Standardele Propunerii 65 sunt adesea mai riguroase decât cele federale și internaționale. Diverse substanțe necesită un avertisment conform Propunerii 65 la niveluri mult mai mici decât limitele federale de intervenție. De exemplu, standardul Propunerii 65 pentru avertismente legate de plumb este 0,5 µg/zi, mult sub standardele federale și internaționale.

De ce nu au toate produsele similare un astfel de avertisment?

- Eticheta cu avertismente conform Propunerii 65 este necesară pentru produsele comercializate în California, nefiind impusă pentru produse similare comercializate în altă parte.
- O companie implicată într-un proces legat de Propunerea 65 și care a ajuns la un acord poate fi nevoită să utilizeze avertismente pentru produsele sale, în timp ce alte companii care fabrică produse similare nu au aceeași obligație.
- Propunerea 65 nu este aplicată în mod consecvent.
- Companiile pot decide să nu furnizeze avertismente deoarece au ajuns la concluzia că nu trebuie să facă acest lucru conform Propunerii 65; absența avertismentelor de pe un produs nu înseamnă că produsul respectiv nu conține niveluri similare de substanțe chimice listate.

De ce include Toro acest avertisment?

Toro a decis să furnizeze consumatorilor cât mai multe informații posibile astfel încât aceștia să ia decizii informate cu privire la produsele pe care le achiziționează și utilizează. Toro furnizează avertismente în unele cazuri pe baza cunoștințelor sale privind prezența unei sau a mai multor substanțe chimice specificate, fără a evalua nivelul de expunere, deoarece nu pentru toate substanțele chimice specificate există limite de expunere. Deși gradul de expunere al produselor Toro poate fi neglijabil sau se încadrează în gama „fără risc semnificativ”, din exces de prudență, Toro a decis să furnizeze avertismente conform Propunerii 65. Mai mult, dacă nu furnizează aceste avertismente, compania Toro poate fi acționată în justiție de statul California sau părți private care caută să aplice Propunerea 65 și poate face obiectul unor sancțiuni semnificative.



Count on it.